

CATÁLOGO

catalog

32.º FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINEMA AMBIENTAL
DA SERRA DA ESTRELA

32nd Serra da Estrela International
Environmental Film Festival

CINE
ECO
SEIA
2026



**CINE
ECO
SEIA
2026**

Índice

INDEX

06

Bem vindos à 32.^a edição do CineEco

WELCOME TO THE 32ND EDITION OF CINEECO

08

Programadores

PROGRAMMERS

12

Júri

JURIES

28

Competição Internacional de Longas-Metragens

INTERNATIONAL FEATURE FILM COMPETITION

39

Competição Internacional de Curtas e Médias-Metragens

INTERNATIONAL SHORT AND MEDIUM-LENGTH FILM COMPETITION

71

Competição de Longas-Metragens em Língua Portuguesa

PORTUGUESE LANGUAGE FEATURE FILM COMPETITION

Competição de Curtas e Médias-Metragens em Língua Portuguesa

PORTUGUESE LANGUAGE FEATURE SHORT AND MEDIUM-LENGTH
FILM COMPETITION

78

Competição Panorama Regional

REGIONAL PANORAMA COMPETITION

93

Competição de Curtas-Metragens de Ficção, Não-Ficção e Animação

FICTION, NON-FICTION AND ANIMATION SHORT FILM COMPETITION

98

Sessões Especiais, Atividades e Eventos

SPECIAL SESSIONS, ACTIVITIES AND EVENTS

124

Programa

PROGRAMME

150

Outras informações

OTHER INFORMATION

156

BEM VINDOS À

32.ª Edição do CineEco

Os tempos exigentes que vivemos, com as alterações climáticas, os incêndios, a disponibilidade de água, a perda de biodiversidade e as transformações que atravessam os nossos territórios, obrigam-nos a tomar decisões e a assumir responsabilidades.

Há 31 anos que Seia abre as suas portas ao mundo através do cinema, que nos ajuda a olhar para aquilo que somos, para o planeta que habitamos e, sobretudo, para o futuro que queremos construir.

Mais de três décadas volvidas, o CineEco é, hoje, um dos projetos culturais que mais orgulham o nosso concelho e uma referência no panorama nacional e internacional do cinema ambiental. Mas a sua importância não se mede apenas pelo número de edições ou pela qualidade dos filmes que apresenta. Mede-se também pelas conversas que inspira, pelas consciências que desperta e pelas pessoas que aproxima.

É esta dimensão humana que nos permite parar, observar, questionar e conversar, lembrando que as grandes questões ambientais são, no fundo, questões profundamente humanas. Por isso, continuamos a acreditar numa cultura que não se fecha dentro das salas, mas que dialoga com a comunidade e ajuda a transformar a forma como vemos o mundo. Uma cultura que cria oportunidades, atrai pessoas e valoriza o concelho e a região. O CineEco representa exatamente essa visão. Um concelho com mais cultura, mais conhecimento, mais participação e mais capacidade para afirmar aquilo que somos, capaz de valorizar os seus recursos, mas que também sabe projetá-los para o futuro. Seia, um concelho onde a cultura acontece, onde as pessoas se encontram e onde as ideias têm espaço para crescer.

A 32.ª edição do CineEco é mais uma oportunidade para continuarmos a fazer esse caminho juntos, com filmes que nos inspiram, histórias que nos interpelam e conversas que nos aproximam.

Bem-vindos a Seia e ao CineEco.

O Presidente da Câmara,
Luciano Ribeiro

WELCOME TO THE 32nd Edition of CineEco

The challenges of our times - climate change, wildfires, pressures on water availability, biodiversity loss and the changes affecting our communities and landscapes - call on us to make decisions and take responsibility.

For 31 years, Seia has been opening its doors to the world through cinema, inviting us to reflect on who we are, the planet we inhabit and, above all, the future we want to build.

More than three decades on, CineEco is one of our municipality's proudest cultural achievements and a leading environmental film festival, both in Portugal and internationally. But its importance is not measured solely by the number of editions held or the quality of the films it presents. It is also measured by the conversations it inspires, the awareness it raises and the people it brings together. This human dimension gives us the opportunity to pause, observe, question and engage in conversation, reminding us that the major environmental challenges are, at their heart, deeply human concerns. That is why we continue to believe in a culture that reaches beyond cinema walls, engages with the community and helps transform the way we see the world. A culture that creates opportunities, draws people in and enriches our municipality and the wider region. CineEco embodies precisely this vision: a municipality with a richer cultural life, greater knowledge, stronger participation and a greater capacity to express who we are - one that values its resources and knows how to build on them for the future.

Seia is a place where culture thrives, people come together and ideas have room to grow.

The 32nd edition of CineEco offers another opportunity to continue this journey together, through films that inspire us, stories that challenge us and conversations that bring us closer.

Welcome to Seia and to CineEco.

The Mayor,
Luciano Ribeiro

PROGRAMADORES

Programmers





CLÁUDIA MARQUES SANTOS

Cláudia Marques Santos é uma jornalista freelancer sediada em Lisboa, com trabalhos publicados – nas áreas da cultura e da investigação – no Observador, Público, Expresso, Diário de Notícias, Visão e LER. É presidente do Projeto Inocência em Portugal, que investiga jornalisticamente casos de pessoas que possam ter sido erradamente condenadas em tribunal, e integrou o primeiro consórcio português de jornalistas, que investigou o discurso de ódio online das forças policiais portuguesas. Bolseira da Fundação Calouste Gulbenkian, da Fundação Gabriel García Márquez e do Pulitzer Center, foi finalista do European Press Prize 2024 na categoria de Investigação. É docente de jornalismo cultural na Universidade Nova de Lisboa e de redação jornalística, hermenéutica e semiótica na Universidade Lusófona.

Cláudia Marques Santos is freelance journalist based in Lisbon, whose work in the areas of culture and research has been published in the Observador, Público, Expresso, Diário de Notícias, Visão and LER. She is the president of the Projeto Inocência in Portugal, which carries out investigative journalism in cases of people who may have been wrongly convicted, and she was part of the first consortium of Portuguese journalists who investigated online hate speech perpetrated by the Portuguese police force. She has been awarded scholarships from the Calouste Gulbenkian Foundation, the Gabriel García Márquez Foundation and the Pulitzer Centre, and was a finalist of the European Press Prize 2024 in the Investigation category. She is a cultural journalism professor at the Nova University Lisbon and teaches journalism, hermeneutics and semiotics at Lusófona University.



DANIEL OLIVEIRA

Daniel Oliveira é doutorado em Media Artes e mestre em cinema pela Universidade da Beira Interior. Atuando como crítico desde 2004, é filiado à Associação Brasileira (Abraccine), à Federação Internacional de Críticos de Cinema (Fipresci), e é membro votante do Globo de Ouro desde 2023. É formado em Comunicação Social pela Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), com especialização em História da Cultura e da Arte pela mesma instituição, e pós-graduação em Roteiro para Cinema e TV, pelo Humber Institute, de Toronto. Em Portugal, colaborou no júri de programação do festival Porto Femme, integra a equipa de programadores do CineEco — Festival Internacional de Cinema Ambiental da Serra da Estrela e atua como tradutor e copywriter para os festivais Curtas Vila do Conde e Porto/Post/Doc. No Brasil, foi freelancer para veículos como O Estado de S. Paulo, revistas SET e Teorema e, entre 2012 e 2018, foi repórter e crítico do jornal O Tempo.

Daniel Oliveira holds a PhD in Media Arts and an MFA in Film Studies from the University of Beira Interior, in Portugal. He is a Brazilian film critic, affiliated with the Brazilian Association (Abraccine) and the International Federation of Film Critics (Fipresci), as well as a voting member of the Golden Globes since 2023. Holding a B. A. in Social Communication from the Federal University of Minas Gerais (UFMG), in Brazil, he also has a post grad degree in Culture and Art History from the same institution, and a second one, in TV Writing and Producing, from the Humber Institute of Technology and Advanced Learning, in Toronto, Canada, where he worked as a script reader and consultant. In Portugal, Daniel has been a part of the programming team for the CineEco — Serra da Estrela International Environmental Film Festival, as well as worked as translator and copywriter for both Curtas Vila do Conde and Porto / Post/Doc International Film Festival. In Brazil, he freelanced for outlets such as newspaper O Estado de S. Paulo and, from 2012 to 2018, acted as critic and reporter for newspaper O Tempo.

PROGRAMADOR
Programmer



TIAGO ALVES

Radialista, jornalista, divulgador e programador de cinema. Coordena e apresenta, desde 2005, o CINEMAX, um canal dedicado à atualidade e programação de cinema, online, com emissão na rádio Antena 1 e sessões de curtas-metragens no canal televisivo RTP2. Organiza, programa e apresenta o Shortcutz Ovar e integra a equipa de programadores do CineEco. Durante duas décadas escreveu regularmente na revista Visão, no Jornal de Notícias e na revista digital Metropolis. Gosta de acreditar que o cinema é maior que a vida, esperando que a realidade se torne mais surpreendente.

Radio presenter, journalist, cinema promotor and programmer. He has coordinated and presented CINEMAX since 2005, dedicated to cinema news and programming, online, which is transmitted on the Antena 1 radio channel, and also presents shortfilm sessions on TV channel RTP2. He organises, programmes and presents Shortcutz Ovar and is part of the team of programmers of CineEco. For two decades he wrote regularly for the magazine Visão, the Jornal de Notícias newspaper and the digital magazine Metropolis.

PROGRAMADOR
Programmer

JÚRIS

Judges



DIOGO COELHO



Diogo Coelho tem 23 anos e é natural de Seia. É doutorando em Ciências da Comunicação - Cultura Contemporânea e Novas Tecnologias pela NOVA FCSH, onde investiga a relação entre as práticas textuais, o meio digital e os processos cognitivos. Realizou a licenciatura e o mestrado na mesma instituição, procurando aliar o pensamento sobre a arte e a cultura ao trabalho nestes campos, através de projetos como a Etérea – Galeria de Arte Digital ou a prática cinematográfica, participando em projetos filmicos enquanto diretor de fotografia e compositor de bandas sonoras. Com um forte apreço pela região, natureza e cultura beirã, retorna com prazer à sua terra de origem, esperando retribuir um pouco do tanto que esta lhe ofereceu.

Diogo Coelho is 23 years old, and grew up in Seia. He is a doctoral candidate in Communication Sciences - Contemporary Culture and New Technologies - at NOVA FCSH, where he investigates the relationship between textual practices, the digital medium, and cognitive processes. He completed both his bachelor's and master's degrees at the same institution, seeking to combine reflection on art and culture with practical work in these fields through initiatives such as Etérea – Digital Art Gallery and filmmaking, participating in film projects as a cinematographer and soundtrack composer. With a deep appreciation for the Beira region, nature, and culture, he happily returns to his homeland, hoping to give back a little of what it has given him.

JOANA GUERRA



Joana Guerra Tadeu é jornalista e ativista pela justiça climática. Licenciada em Ciências da Comunicação e mestre em Jornalismo e Estudos dos Media, há mais de dez anos que comunica sobre ambiente, política e justiça social. Criou e apresentou *Ambientalista Imperfeita*, na Antena 3, e *Verdes Anos*, na RTP3. Em 2024, cocriou e realizou *Ajuda — Um Filme de Ação*, curta-metragem feita com oito crianças a partir de uma lenda atribuída ao povo Quechua. Foi diretora dos Serviços Educativos do Festival Internacional de Cinema de Santarém em 2025 e 2026 e diretora de Comunicação em 2026. Atualmente integra a direção da Don't Skip Humanity, produtora independente dedicada aos media para a transformação coletiva.

Joana Guerra Tadeu is a journalist and climate justice activist. With a degree in Communication Sciences and a Master's in Journalism and Media Studies, she has spent the last decade communicating on environmental issues, politics and social justice. Joana created and presented *Ambientalista Imperfeita* on Antena 3 and *Verdes Anos* on RTP3, radio and tv channels of the Portuguese Public Broadcaster. In 2024, she co-created and directed *Ajuda — Um Filme de Ação*, a short film made with eight children based on a legend attributed to the Quechua people. She was Director of the Educational Program at the Santarém International Film Festival in 2025 and 2026, and Director of Communications in 2026. She is currently part of the leadership team at Don't Skip Humanity, an independent production company dedicated to media for collective transformation.

MARIANA BÁRTOLO



Mariana Bártolo vive entre Portugal e a Alemanha. É cineasta, performer e artista multimédia. Concluiu os seus estudos em cinema na KHM - Academy of Media Arts Cologne em 2020 e licenciou-se na Escola Superior de Dança em Lisboa em 2008. “As gaivotas cortam o céu”, a sua última curta-metragem co-escrita e co-realizada com Guillermo García López, estreou em Cannes no programa da Quinzaine des Cinéastes “Directors Factory, North Portugal”. Os seus filmes anteriores “Mansa” (2021) e “Barbas de Baleia” (2021) foram exibidos em vários festivais internacionais. Trabalha em variadas produções principalmente associadas ao documentário e à performance e desenvolve paralelamente projectos nas áreas da fotografia, instalação e desenho. Encontra-se neste momento a trabalhar nos seus novos documentários experimentais “À Mesa” e “A morte da noite”.

Mariana Bártolo is a filmmaker, performer and multimedia artist who lives between Germany and Portugal. She finished her studies at KHM - Academy of Media Arts Cologne in 2020. “Seagulls cut through the sky” (2023) co-written and co-directed with Guillermo García López, premiered in Cannes at the Quinzaine des Cinéastes program “Directors Factory, North Portugal”. Her other short-films “Mansa” (2021) and “Whale Beards” (2021) were screened in several international festivals. She has been involved in various productions mainly associated with documentary and performance and develops parallel projects in the areas of photography, installation and drawing. She is currently working on her new experimental documentaries “At the table” and “The loss of the night”.

MÓNICA SANTOS



Mónica Santos é uma autora multifacetada, distinguida com dois Prémios Sophia da Academia Portuguesa de Cinema, uma nomeação para o César da Academia Francesa e mais de 70 distinções internacionais, com selecções em festivais como Hiroshima, Palm Springs, Clermont-Ferrand, Annecy e Curtas Vila do Conde. A sua obra, transitando entre animação e ficção, reinventa o real através de um olhar poético e surreal, explorando a fronteira entre o tangível e o onírico. Licenciada em Som e Imagem pela Universidade Católica Portuguesa e mestre pelo Royal College of Art, com bolsa da Gulbenkian, trabalha actualmente entre a realização cinematográfica e a direcção de arte. É membro das Academias Portuguesa e Americana de Cinema e jurada regular em festivais nacionais e internacionais.

Mónica Santos is a multifaceted author, recipient of two Sophia Awards from the Portuguese Film Academy, a César nomination from the French Film Academy, and over 70 international distinctions, with selections including Hiroshima, Palm Springs, Clermont-Ferrand, Annecy and Curtas Vila do Conde. Her work, moving between fiction and animation, reinvents reality through a poetic and surreal gaze, creating worlds that suspend the familiar and expand the visible. She holds a degree in Sound and Image from the Portuguese Catholic University and a master's from the Royal College of Art, supported by a Gulbenkian scholarship. She currently works across filmmaking and art direction, and is a member of the Portuguese Film Academy and the Academy of Motion Picture Arts and Sciences. She is also a regular juror at national and international festivals.

SOFIA OLIVEIRA



Sofia Oliveira, 17 anos, frequenta o curso de Ciências e Tecnologias na Escola Secundária de Seia. Natural de Várzea de Meruge, uma aldeia de carácter rural, cresceu em contacto próximo com a natureza e o território. Ao longo do seu percurso, tem conciliado o interesse pelas ciências com diferentes experiências, tendo sido atleta federada de natação, participado em concursos científicos e desenvolvido ações de voluntariado. Em 2022, venceu a prova EQUAmat (PMATe) 7.º ano das Competições Nacionais de Ciência em Rede. Na 30.ª edição do CineEco, integrou a campanha de divulgação do festival, experiência que reforçou a importância que atribui à sensibilização ambiental e à valorização da natureza através do cinema. O contacto com a natureza e a sua preservação são, para si, temas de particular interesse.

Sofia Oliveira, 17, is a student of Science and Technology at Seia Secondary School. Born in Várzea de Meruge, a rural village, she grew up in close contact with nature and the surrounding territory. Throughout her journey, she has combined her interest in science with different experiences, having been a federated swimmer, participated in scientific competitions and engaged in volunteer work. In 2022, she won the 7th-grade EQUAmat (PMATe) competition as part of the National Network Science Competitions. At the 30th edition of CineEco, she was also part of the festival's promotional campaign, an experience that reinforced the importance she places on environmental awareness and the appreciation of nature through cinema. Her connection with nature and its preservation are areas of particular interest to her.



HELOISA SANTOS

Heloisa Santos é natural do Brasil e aluna do Curso Profissional de Técnica de Multimédia da Escola Profissional da Serra da Estrela (EPSE). É apaixonada pelo cinema, pelo audiovisual e por tudo o que promove o encontro entre diferentes culturas. Acredita que o cinema é uma poderosa ferramenta para aproximar pessoas, despertar consciência e dar voz a diferentes realidades. A participação no Júri da 32.ª edição do CineEco representa uma oportunidade de aprendizagem, partilha e enriquecimento cultural.

Heloisa Santos was born in Brazil and is a Multimedia Technology student at Escola Profissional da Serra da Estrela (EPSE). She is passionate about film, audiovisual media, and everything that fosters cultural exchange. She believes cinema is a powerful way to connect people, raise awareness, and give voice to different realities. Serving on the jury of the 32nd CineEco International Environmental Film Festival is an opportunity for learning, cultural exchange, and personal growth.

JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS
E COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO E
COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Panel of Judges for International Short and Medium-Length Competition, Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition and Regional Panorama Competition

LÍDIA MELLO



Natural de Minas Gerais, tem percurso no cinema como crítica, júri, curadora e programadora de festivais e cineclubes (incluindo festivais de cinema ambiental, como o FICA-Festival Internacional de Cinema e Vídeo Ambiental); curou os Ciclos de Cinema Ambiental 2024-2026 da Cooperativa Rizoma-Lisboa; realizou filmes e é avaliadora de projetos. Cofundadora da MUTIM-Associação de Mulheres Trabalhadoras das Imagens em Movimento. Escreve críticas de filmes; C7NEMA É Film Green Consulting. Autora de *Autoritarismos no Brasil: O Olhar de Dez Realizadoras Contemporâneas* (2022, OutroModo-LMD/PT) e *Do Cinema de Béla Tarr* (2019, Ramallete/BR). Co-Editora do dossier *Brazilian Women Filmmakers-Mistral Journal/Univ. Groningen*. Colaboradora CEIS20 e pós-doutorada em Estudos Fílmicos na UC-PT. Doutorada em Cinema-UFGM-BR e mestre em Letras/UFRGS-BR.

Born in Minas Gerais, she has a background in cinema as a critic, jury member, curator and programmer of festivals and film clubs (including environmental film festivals such as FICA – International Environmental Film and Video Festival); she curated the Ciclos de Cinema Ambiental [Environmental Film Cycles] 2024–2026 at Cooperativa Rizoma-Lisboa; she has made films and works as a project assessor. Co-founder of MUTIM – Association of Women Moving-Image Workers. She writes film criticism; C7NEMA É Film Green Consulting. Author of *Autoritarismos no Brasil: O Olhar de Dez Realizadoras Contemporâneas* [Authoritarianisms in Brazil: Ten Contemporary Women Directors' Perspectives] (2022, OutroModo-LMD/PT) and *Do Cinema de Béla Tarr* [On Béla Tarr's Cinema] (2019, Ramallete/BR). Co-editor of the dossier *Brazilian Women Filmmakers – Mistral Journal/University of Groningen*. Collaborator at CEIS20 and postdoctoral researcher in Film Studies at the University of Coimbra (UC-PT). PhD in Cinema from UFGM-BR and Master's in Literature from UFRGS-BR.

JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS
E COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO E
COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Panel of Judges for International Short and Medium-Length Competition, Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition and Regional Panorama Competition

NUNO BARROS



Integra a Divisão de Comunicação e Marca da LIPOR, desenvolvendo e implementando estratégias de comunicação interna. Paralelamente promove e lidera projetos de Responsabilidade Social Corporativa e Sustentabilidade, com especial foco nas pessoas, na cultura interna e na ética. Com formação base em Biologia, a sua carreira foca-se na educação e comunicação ambiental e na sustentabilidade. Com um grande encanto pela imagem e as suas emoções, usa-a para simplificar a comunicação de temas ambientais, aumentando o seu impacto. Tem a honra continuar a integrar este projeto que tem promovido, ao longo dos anos, a interligação entre a cultura cinéfila e os valores ambientais.

He is part of LIPOR's Communication and Brand Division, developing and implementing internal communication strategies. At the same time, he promotes and leads Corporate Social Responsibility and Sustainability projects, with a special focus on people, internal culture, and ethics. With a background in Biology, his career centres on environmental education and communication. Passionate about the emotional power of imagery, he uses it to make environmental topics more accessible and impactful. He has the honor to continue being part of this project that has promoted, over the years, the connection between film culture and environmental values.

JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS
E COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO E
COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Panel of Judges for International Short and Medium-Length Competition, Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition and Regional Panorama Competition

PEDRO DIAS DE ALMEIDA



Pedro Dias de Almeida nasceu na Guarda em 1972. É licenciado em Ciências da Comunicação pela Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, da Universidade Nova de Lisboa. Foi jornalista da revista VISÃO, na secção de Cultura, entre 1994 e 2025, ocupando o cargo de editor dessa secção a partir de 2002. Atualmente, é responsável pelo programa de entrevistas Memórias Futuras na RTP Antena 2. Publicou os livros de poesia 'Introdução à Anatomia das Sereias e Outros Poemas' (Aquilo, 2002) e 'Poemas e Outros Poemas' (Ed. Calafrio, 2016).

Pedro Dias de Almeida was born in Guarda in 1972. He holds a bachelor's degree in Communication Sciences from the Faculty of Social Sciences and Humanities at Universidade Nova de Lisboa. He was a cultural journalist for the newsmagazine VISÃO from 1994 to 2025, serving as the Culture Section Editor starting in 2002. He currently hosts the interview program Memórias Futuras on RTP Antena 2. He has published the poetry books Introdução à Anatomia das Sereias e Outros Poemas (Aquilo, 2002) and Poemas e Outros Poemas (Ed. Calafrio, 2016).

JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS
E COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO E
COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Panel of Judges for International Short and Medium-Length Competition, Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition and Regional Panorama Competition

SAMUEL VIEGAS FIGUEIREDO



Samuel Viegas Figueiredo, natural de Oliveira do Hospital, estuda Gestão de Alojamentos Turísticos na Escola Superior de Turismo e Hotelaria, em Seia. Concluiu o Curso Profissional de Turismo na EPTOLIVA, onde desenvolveu o interesse pelo turismo, pela cultura e pela comunicação. Ao longo do seu percurso, participou em projetos audiovisuais, concursos, eventos e iniciativas culturais, tendo alcançado o segundo lugar no concurso “Tomorrow Tourism Leaders School Edition”. A experiência na hotelaria e o contacto com diferentes projetos permitiram-lhe desenvolver competências de comunicação, criatividade, organização e trabalho em equipa. Mantém uma ligação próxima a Oliveira do Hospital e Seia, procurando valorizar os territórios, a cultura e as experiências que aproximam as pessoas dos lugares.

Samuel Viegas Figueiredo, originally from Oliveira do Hospital, studies Tourism Accommodation Management at the Escola Superior de Turismo e Hotelaria in Seia. He completed the Professional Tourism Course at EPTOLIVA, where he developed an interest in tourism, culture, and communication. Throughout his career, he has participated in audiovisual projects, competitions, events, and cultural initiatives, achieving second place in the “Tomorrow Tourism Leaders School Edition” competition. His experience in the hotel industry and contact with different projects have allowed him to develop communication, creativity, organizational, and teamwork skills. He maintains a close connection with Oliveira do Hospital and Seia, seeking to value the territories, culture, and experiences that bring people closer to places.

JÚRI DA COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS
E COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO E
COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Panel of Judges for International Short and Medium-Length Competition, Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition and Regional Panorama Competition

CÂNDIDA CARDOSO



Cândida Jesus Miranda Cardoso, tem 16 anos, e reside em Arrifana, Seia. Frequenta o curso de Ciências e Tecnologias na Escola Secundária de Seia. Tem participado em iniciativas de voluntariado, como no banco alimentar ou ações de natureza e florestas do IPDJ. Integra também o PENAS, um projeto de educação ambiental, destinado aos mais jovens, do CERVAS (Centro de Ecologia, Recuperação e Vigilância de Animais Selvagens) de Gouveia. É praticante de Karaté Shotokan há nove anos e recentemente também de Jiu-Jitsu. Adora fazer atividades ao ar livre, como acampar e fazer caminhadas pela natureza. Tem especial interesse pela biologia e medicina desportiva e acredita que as atividades físicas associadas ao contacto com a natureza são fundamentais para uma vida saudável e plena.

Cândida Jesus Miranda Cardoso is 16 years old and lives in Arrifana, Seia. She is studying Science and Technology at Seia Secondary School. She has participated in voluntary initiatives, such as the food bank and nature and forest activities organized by the IPDJ. She is also a member of PENAS, an environmental education project for young people run by CERVAS (Centre for Ecology, Recovery and Monitoring of Wild Animals) in Gouveia. She has been practising Shotokan karate for nine years and has recently taken up Jiu-Jitsu as well. She loves outdoor activities, such as camping and hiking in nature. She has a particular interest in biology and sports medicine and believes that physical activity combined with spending time in nature is essential for a healthy and fulfilling life.

JÚRI DA COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA
E COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Panel of Judges for Portuguese Language Feature Film Competition, Portuguese
Language Short and Medium Length Film Competititon



ANTÓNIO ALVES

Nasceu na Lapa de Tourais (Seia) há 64 anos e licenciou-se em Medicina Dentária na Universidade do Porto; há 41 anos regressou a Seia, onde exerce a profissão. Desde a faculdade dedica-se ao associativismo: integrou a Associação de Estudantes do curso e, depois, os órgãos da Associação Profissional e da Ordem dos Médicos Dentistas, até 2020. Integra hoje os Órgãos Sociais de associações da região, entre as quais a Associação de Beneficência Social e Cultural de Tourais, a URZE – Associação Florestal da Serra da Estrela, e os Bombeiros Voluntários de Seia. Foi membro da Assembleia de Freguesia de Tourais (2002-2005) e é Conselheiro Municipal para a Igualdade de Género. Foi distinguido pelo Rotary Club de Seia (2024) e agraciado com a “Campânula Municipal de Mérito” (2025). Aprecia leitura e cinema desde jovem; as causas ambientais e a cidadania ativa são presença constante na sua vida.

Born in Lapa de Tourais (Seia) 64 years ago, he graduated in Dental Medicine from the University of Porto and returned to Seia 41 years ago, where he practises. Long active in associative life, he joined his course's Students' Association and later the boards of the Professional Association and the Order of Dentists, until 2020. He now sits on the boards of regional associations, including Associação de Beneficência Social e Cultural de Tourais, URZE – Forest Association of the Serra da Estrela, and the Seia Volunteer Fire Brigade. He was a Tourais Parish Assembly member (2002–2005) and is Municipal Councillor for Gender Equality. Honoured by the Rotary Club of Seia in 2024, he received the “Campânula Municipal de Mérito” from Seia Municipality in 2025. He has enjoyed reading and cinema since youth; environmental causes and active citizenship remain constant in his life.

JÚRI DA COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA,
 COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA
 Panel of Judges for Portuguese Language Feature Film Competition, Portuguese
 Language Short and Medium Length Film Competiton

LUCAS TAVARES



Lucas Tavares (1995, Rio de Janeiro) é artista transdisciplinar, trabalha com práticas documentais em diferentes formatos, cinema, vídeo, instalação, peças sonoras, performances, livros, etc. Licenciado em cinema e audiovisual pela ESAP, tem uma especialização em cinema e cultura visual pela FLUP e mestrado em cinema pela UBI. No cinema, realizou “Dona Carmélia”, que estreou no DocLisboa, “Cores de Outono”, que estreou no Curtas Vila do Conde, com prémio de melhor realização. É parte do Coletivo à escuta, sediado na Serra da Estrela de onde resultaram alguns projetos como Casa Floresta (2022) Folha Volante (parte do Odisseia Nacional. 2023) Comunidade: Floresta (2025) e Partes Extra Partes (2025).

Lucas Tavares (1995, Rio de Janeiro) is a transdisciplinary artist, working with documentary practices in different formats, including film, video, installation, sound pieces, performances, books, etc. with a degree in film and audiovisual arts from ESAP, a specialization in film and visual culture from FLUP, and a master's degree in film from UBI. In film area, he directed “Dona Carmélia,” which premiered at DocLisboa, “Cores de Outono”, which premiered at Curtas Vila do Conde, winning the award for best direction. Part of the Collective à escuta, based in Serra da Estrela, which has resulted in projects such as CasaFloresta (2022), Folha Volante (part of Odisseia Nacional, 2023), comunidade: floresta (2025), and Partes Extra Partes (2025).

JÚRI DA COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA,
 COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Panel of Judges for Portuguese Language Feature Film Competition, Portuguese
 Language Short and Medium Length Film Competiton

MARIA JOÃO CORTESÃO



Professora Adjunta na Faculdade de Media Artes e Design da Universidade Técnica do Porto. Doutorada em Ciências da Informação, especializada em Comunicação Publicitária. Investiga a relação entre publicidade e cinema e a análise do discurso fílmico e fotográfico. É membro integrado da Unidade de Investigação em Design, Arte, Media e Cultura (ID+) e membro convidado da unidade iA+ (Artes). Leciona produção cinematográfica e audiovisual, comunicação e publicidade. Integra a Comissão Científica do Encontro Internacional O Cinema e as Outras Artes e participa como oradora e moderadora no Festival de Avança. Foi membro de júris do Instituto do Cinema e do Audiovisual (ICA), de festivais como MIFEC, FEST e BGREEN, e da convocatória de fotografia Lumicroma. Produtora do Imagens do Real Imaginado e Presidente da Federação Portuguesa de Escolas de Cinema e Audiovisual (FECA).

Adjunct Professor at the Faculty of Media Arts and Design, Porto Polytechnic. PhD in Information Sciences, specialising in Advertising Communication. Her research focuses on the relationship between advertising and cinema, and on the analysis of filmic and photographic discourse. She is an integrated member of the Research Unit in Design, Art, Media and Culture (ID+) and an invited member of the iA+ unit (Arts). She teaches in the areas of film and audiovisual production, communication and advertising. She sits on the Scientific Committee of the International Meeting Cinema and the Other Arts and takes part as a speaker and moderator at the Avança Festival. She has served on juries for the Portuguese Film and Audiovisual Institute (ICA), for festivals such as MIFEC, FEST and BGREEN, and for the Lumicroma international photography call. Producer of Imagens do Real Imaginado, and President of the Portuguese Federation of Film and Audiovisual Schools (FECA).

JÚRI DA COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA,
 COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Panel of Judges for Portuguese Language Feature Film Competition, Portuguese
 Language Short and Medium Length Film Competition



SHELTON MAMUDE

Shelton Mamude é Moçambicano com um forte interesse nas áreas do cinema, cultura e desenvolvimento social. Participou em iniciativas ligadas à promoção das artes, comunicação e valorização do cinema como ferramenta de educação, reflexão e transformação social. O seu trabalho privilegia o diálogo intercultural, a sustentabilidade e o impacto do audiovisual nas comunidades. Integra o Júri da 32.ª edição do Festival Internacional de Cinema e Ambiente – CineEco 2026, contribuindo com uma perspetiva africana e um compromisso com a diversidade, a inclusão e a valorização de narrativas que promovem a consciência ambiental e humana.

Shelton Mamude is Mozambican with a strong interest in cinema, culture and social development. He has been involved in initiatives that promote the arts, communication, and the use of film as a tool for education, critical reflection, and social transformation. His work emphasizes intercultural dialogue, sustainability, and the impact of audiovisual storytelling on communities. As a jury member of the 32nd CineEco – International Environmental Film Festival 2026, he brings an African perspective and a commitment to diversity, inclusion and the appreciation of stories that foster environmental awareness and human values.

JÚRI DA COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA,
 COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Panel of Judges for Portuguese Language Feature Film Competition, Portuguese
 Language Short and Medium Length Film Competiton

L
I
N
T



COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS-METRAGENS

International Feature
Film Competition





REALIZADOR | director

Natxo Leuza

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Espanha Spain

DURAÇÃO | duration

82'

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

21H30

9:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Black Water

Em 2050, o Bangladesh terá cerca de 220 milhões de habitantes e uma grande parte do seu território estará permanentemente submersa. Esta realidade poderá forçar a deslocação de entre 20 e 30 milhões de pessoas. À escala global, trata-se da maior migração em massa da história da humanidade. Até quando conseguirá Daca suportar a chegada de tantas pessoas? Para onde irão quando as cidades colapsarem? Quem as acolherá?

Bangladesh in 2050 will have approximately 220 million inhabitants and a large part of its territory will be permanently submerged. This situation could determine the forced displacement of between 20 and 30 million people. On a planetary scale, we are talking about the largest mass migration in human history. How long will Dhaka withstand the arrival of so many people? Where will all these people go when the cities collapse? Who will take them in?

**14 OUT.**

oct.

21H30

09:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

James Dawson

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

88'

ANO | year

2026

Derek vs Derek

Numa rota rural em Devon, Inglaterra, vivem dois vizinhos agricultores implacavelmente inimizados, ambos chamados Derek. Um dos Dereks acredita na agricultura intensiva, enquanto o outro dedica-se a criar um refúgio para a natureza. À medida que os ânimos se exaltam, os animais selvagens escapam e a paisagem se transforma, o filme acompanha a turbulenta e frequentemente divertida relação entre os dois Dereks.

On a country road in Devon, England, live two implacably opposed neighbouring farmers, both called Derek. One believes in intensive farming, the other is giving his entire farm over to nature. As tempers fray, wild animals escape, and the land is transformed, the film charts the two Derek's often funny turbulent relationship.



REALIZADOR | director

Kasimir Burgess

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Mongólia Mongolia

DURAÇÃO | duration

89'

ANO | year

2025

11 OUT.

oct.

21H30

09:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Iron Winter

Quatro pastores recuperam o mais perigoso ritual de inverno da Mongólia numa derradeira tentativa de salvar a vida ancestral da sua comunidade.

Four herders revive Mongolia's most dangerous winter ritual in a last-ditch attempt to save their community's ancient way of life.

**14 OUT.**

oct.

18H00

6:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Bea Wangonde & Andrew Brown

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Quênia Kenya

DURAÇÃO | duration

93'

ANO | year

2026

Kikuyu Land

Enquanto investiga a petição cível de um habitante local contra a Coroa Britânica e a indústria global do chá no Quênia, a jornalista de Nairobi Bea Wangonde depara-se com segredos há muito escondidos da sua própria família, levando-a a desvendar as profundas marcas do legado colonial do país.

While investigating a local man's civil petition against the British Crown and Kenya's global tea industry, Nairobi journalist Bea Wangonde stumbles upon her own family's concealed secrets, pushing her to peel back the layers of Kenya's colonial legacy.



REALIZADOR | director

Sarah Arnold

GÊNERO | genre

Drama / Comédia / Thriller

Drama / Comedy / Thriller

PAÍS | country

França France

DURAÇÃO | duration

96'

ANO | year

2026

10 OUT.

oct.

21H30

09:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

L'Espèce Explosive

A PRAGA

Numa região rural francesa, agricultores e caçadores estão em guerra. Os javalis — demasiado grandes e numerosos — estão a devastar as colheitas. Brun, um agricultor levado ao limite, desaparece misteriosamente. Um ano depois, Fulda, um polícia instável, e Stéphane, uma psicóloga à beira do colapso, começam a investigar. O que descobrem é muito maior do que alguma vez poderiam ter imaginado.

In a rural region of France, farmers and hunters are at war. The wild boars — too large and too numerous — are wreaking havoc on the crops. Brun, a farmer pushed to the brink, mysteriously disappears. A year later, Fulda, an unstable police officer, and Stéphane, a psychologist on the verge of collapse, begin to investigate. What they uncover is far greater than anything they could ever have imagined.



13 OUT.

oct.

18H00

6:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Håvard Bustnes

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Noruega Norway

Finlândia Finland

DURAÇÃO | duration

100'

ANO | year

2026

La Fjella Leve

LET OUR MOUNTAINS LIVE

Pastores de renas Sámi conquistam uma histórica vitória no Supremo Tribunal contra o maior parque eólico da Europa. No entanto, quando o Estado norueguês se recusa a cumprir a decisão, a sua luta expõe uma crise mais profunda de justiça e confiabilidade.

Sámi reindeer herders win a Supreme Court victory against Europe's largest wind farm - but when the state refuses to act, their fight reveals a deeper crisis of justice and trust.



REALIZADOR | director

Jens Schanze

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

89'52"

ANO | year

2026

13 OUT.

oct.

21H30

09:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Materia Prima

As enormes reservas de lítio nos Andes bolivianos despertam o interesse global. O filme observa as negociações entre europeus e sul-americanos em torno da extração de matérias-primas, enquanto um documento histórico do século XVI estabelece uma ligação entre o passado e o presente.

Huge lithium deposits in the Bolivian Andes are raising global interest. The film observes Europeans and South Americans negotiating the extraction of raw materials. A historical document from the 16th century reveals the connection between the present and the past.

**10 OUT.**

oct.

18H00

6:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Helen Walsh

GÊNERO | genre

Drama / Romance**Drama / Romance**

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

111'

ANO | year

2025

On The Sea

Jack é casado com Maggie há mais de metade da sua vida. Trabalha na apanha de mexilhões no Norte do País de Gales juntamente com o seu irmão mais novo, Dyfan. Sempre acreditou que o seu próprio filho, Tom, se juntaria ao negócio familiar. Porém, a recusa de Tom em seguir os seus passos desencadeia tensões familiares. A situação complica-se com a chegada de Daniel, um marinheiro itinerante, que não esconde os sentimentos que nutre por Jack. Nesta remota comunidade rural, onde a vida gira em torno da Igreja e da pesca, Jack confronta-se com um dilema impossível. *On the Sea* é uma obra bela, sensorial e, por vezes, trágica, que explora a masculinidade, o sentimento de pertença e o desejo.

Jack has been married to Maggie for over half his life. He works as Hand Raker on the mussel beds in North Wales with his younger brother, Dyfan, and Dyfan's three sons. Jack has always assumed that his own boy, Tom, will join the family business on leaving school but Tom's resistance to follow in his footsteps causes familial tension. Tensions are further inflamed by the arrival of an itinerant deckhand, Daniel, who makes known his feelings for Jack. In this remote, rural community where life revolves around Church and fishery, Jack is faced with an impossible dilemma. *On The Sea* is a beautiful, sensual and at times, tragic exploration of masculinity, place and desire.



REALIZADOR | director

Ben Kalina

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

EUA USA

DURAÇÃO | duration

108'

ANO | year

2025

15 OUT.

oct.

18H00

06:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Plan C for Civilization

O tempo esgotou-se. O físico David Keith passou os últimos 30 anos a lutar pela investigação de uma tecnologia denominada geoengenharia solar. Sabe com toda a certeza que funciona, que é rápida e que é, nas palavras de Al Gore, «totalmente louca». A sua tentativa de lançar a primeira experiência na estratosfera dividiu a comunidade ambientalista, gerou a teoria da conspiração dos chemtrails e inspirou uma empresa emergente a avançar com o seu próprio desenvolvimento. À medida que retira esta ideia do laboratório e a leva para um planeta mergulhado numa crise climática, questiona-nos: haverá ideias demasiado arriscadas para serem exploradas?

Time has run out. Physicist David Keith has spent the past 30 years fighting for research into a disruptive, planetary-cooling technology called solar geoengineering. He knows for certain it will work, it's fast, and in the words of Al Gore it is "utterly mad". Defiant in the face of personal attacks and death threats, his attempt to launch the first experiment into the stratosphere has divided the environmental community, spawned the viral chemtrail conspiracy and inspired a rogue start-up company to begin their own deployment. As he drives this idea out of the lab and into a planet in the grips of a climate meltdown, are there any ideas too risky to explore?

**15 OUT.**

oct.

21H30

9:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Joris Postema

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Bélgica Belgium**Países Baixos Netherlands**

DURAÇÃO | duration

89'51"

ANO | year

2025

The System

The System é um documentário sobre aqueles que se recusam a aceitar o status quo. Num mundo marcado pela crise climática, pelo aumento das desigualdades económicas e pela instabilidade política, acompanhamos três idealistas empenhados em promover a mudança à sua maneira: Henk Ovink, diplomata especializado em questões hídricas, em Nova Iorque; Pippi van Ommen, cofundadora do movimento Extinction Rebellion, em Amesterdão; e Tadzio Müller, ativista climático e antifascista, radicado em Berlim. Apesar dos seus esforços, as suas ações e iniciativas diplomáticas acabam por dar em nada. Afinal, não será que a verdadeira transformação começa por redescobrir aquilo que tem realmente valor?

The System is a compelling documentary about those who refuse to accept the status quo. As climate crises, economic inequality, and political instability are felt worldwide, we follow three passionate idealists who are each trying to make a difference in their own way: Henk Ovink, international water diplomat in New York; Pippi van Ommen, co-founder of Extinction Rebellion in Amsterdam; and Berlin-based climate activist and anti-fascist Tadzio Müller. Time and again, their actions and diplomatic efforts come to nothing. New insights are becoming increasingly necessary. After all, isn't it mainly about rediscovering what is truly valuable?



C
M
I
N
T

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS

International Short and
Medium-Length Competition



**13 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Miguel Dorado

GÉNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Espanha Spain

DURAÇÃO | duration

22'44"

ANO | year

2026

1,5 y Más

BEYOND 1,5

2033. Barcelona. Onda de calor em dezembro. Nana vive com a sua mãe e está desempregada. A sua sorte parece finalmente mudar quando uma poderosa multinacional se interessa por ela. No entanto, depressa descobrirá que conseguir o emprego significa sacrificar mais do que alguma vez imaginou.

2033. Barcelona. Heatwave in December. Nana lives with her mother and is unemployed. Her luck finally seems to change when a powerful multinational takes an interest in her. However, she will soon discover that getting the job means sacrificing more than she ever imagined.



REALIZADOR | director

Amar Haikal

GÊNERO | genre

Drama Drama

PAÍS | country

Indonésia Indonesia

DURAÇÃO | duration

17'48"

ANO | year

2025

15 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Anak Macan

MY PLASTIC MOTHER

Eki, que vive junto ao aterro sanitário, procura uma recordação para homenagear a sua falecida mãe. Ao enfrentar chuvas incessantes, os deslizamentos de terra e as ameaças iminentes dos sucateiros e das máquinas, ele teme que a memória de sua mãe se perca para sempre debaixo dos resíduos.

Eki, living by the landfill, searches for a memento to honor his late mother. Battling the relentless rain, landslides, and looming threats from scavengers and machinery, he fears her memory could be lost beneath the waste forever.



14 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Felix Sturmberger

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Áustria Austria

DURAÇÃO | duration

12'14"

ANO | year

2025

Årt

Na parte alta do rio Vöckla, dois cientistas reintroduzem o lagostim-de-patas-brancas, uma espécie em perigo de extinção. Årt questiona de que forma as espécies e o local moldam a nossa noção de lar.

In the upper Vöckla, two scientists reintroduce endangered stone crayfish. Årt asks how species and place shape our idea of home.



REALIZADOR | director
Carolien Schippers + Locument

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Portugal

DURAÇÃO | duration
19'21"

ANO | year
2025

13 OUT.
oct.

14H30
02:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

Artefacts of Accumulation

Artefacts of Accumulation mergulha nas profundezas do processo de transformação de matéria descartada. O documentário de curta-metragem observa as operações a que os resíduos domésticos e industriais são submetidos no processo de reciclagem e deposição. Ao explorar as tecnologias que definem os procedimentos de tratamento dos resíduos, o filme revela as arquiteturas que orbitam os mundos criados pelos nossos resíduos.

Artefacts of Accumulation voyages into the depths of the transformation process of discarded matter. The short documentary gazes at the operations that domestic and industrial waste undertake in the process of being recycled and deposited. Immersing in the technologies that define the procedures of dealing with refuse, the film reveals the architectures that orbit the worlds our waste creates.

**14 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Žiga Ciber

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Irlanda Ireland

DURAÇÃO | duration

9'53"

ANO | year

2025

Bela Koprena

WHITE VEIL

Situada nas margens do rio Soča, a aldeia de Anhovo carrega um legado enterrado sob camadas de história e poeira. Há mais de 100 anos, foi construída uma fábrica de fibrocimento de amianto. Ao longo de guerras, regimes e mudanças de fronteiras — do fascismo ao socialismo e ao capitalismo, de Itália à Jugoslávia e à Eslovênia — a fábrica perdurou. Ofereceu emprego, alojamento e esperança às pessoas. Mas, em pouco tempo, começou a tirar-lhes o fôlego, a saúde e, por fim, a vida. Hoje, continua a expelir fumo, enquanto o tempo parece ter parado sob o White Veil. O filme dá voz àqueles que foram silenciados pelo progresso e questiona o que restará quando o céu finalmente se libertar do fumo.

Nestled by the banks of the Soča River, the village of Anhovo carries a legacy buried beneath layers of history and dust. More than 100 years ago, an asbestos cement factory was built. Through shifting wars, regimes, and borders from fascism, socialism, and capitalism. From Italy, Yugoslavia, to Slovenia, the factory endured. It gave people jobs, homes and hope. But soon, it began to take their breath, their health, and eventually, their lives. Today, it is still belching smoke, as time stands still under the White Veil. The film gives voice to those silenced by progress and asks what remains when the skies clear.



REALIZADOR | director

Lewis Rapkin

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

EUA USA

DURAÇÃO | duration

11'33"

ANO | year

2025

13 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Dawn Chorus

Dawn Chorus é um documentário de curta-metragem que acompanha o músico interespecífico e filósofo David Rothenberg, com uma missão: fazer música com aves. O filme registra a prática imersiva de Rothenberg, que se junta ao canto das aves ao nascer do sol. Com o clarinete na mão, não procura imitar ou analisar as aves, mas comunicar e tornar-se parte da sinfonia da natureza. As suas colaborações com as aves tornam-se metáforas de uma verdade ecológica: a humanidade não está separada da natureza, mas faz parte dela. Numa época marcada pela alienação ecológica e pela urgência ambiental, Dawn Chorus convida-nos a abrandar, a escutar e a reconhecer que também nós fazemos parte do canto da natureza.

Dawn Chorus is a short documentary following interspecies musician and philosopher David Rothenberg as he ventures into the natural world with a mission: to make music with birds. The film captures Rothenberg's practice of joining the birdsong that erupts at sunrise. With clarinet in hand, he doesn't seek to mimic or analyze the birds, but to communicate and become part of nature's symphony. His collaborations with birds become metaphors for a deeper ecological truth: humanity is not separate from nature, but part of it. In a time of growing ecological alienation and environmental urgency, Dawn Chorus asks us to slow down, to listen and to recognize that we, too, are part of nature's song.



14 OUT.

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director
Lucía Lalor & Wenceslao Arias

GÊNERO | genre
Ficção Fiction

PAÍS | country
Argentina
México Mexico

DURAÇÃO | duration
17'21"

ANO | year
2025

El Güero

Um homem estrangeiro, que trabalha para uma empresa norte-americana, chega a uma localidade costeira para supervisionar a construção do primeiro hotel turístico da região. Começa a sentir-se desconfortável à medida que os habitantes manifestam a sua frustração perante a invasão das suas praias, até que, numa noite, o confronto atinge um ponto de rutura.

A foreign man, working for a U.S. company, arrives in a coastal town to supervise the construction of the first touristic hotel in the area. He starts feeling uncomfortable as the townspeople express their frustration over the invasion of their beaches, until one night the confrontation reaches a breaking point.



REALIZADOR | director

Priscila Fernandes

GÉNERO | genre

Experimental / Ficção

Experimental / Fiction

PAÍS | country

Países Baixos Netherlands

Portugal

DURAÇÃO | duration

22'10"

ANO | year

2026

15 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Fanfare 2025

Fanfare 2025 revisita o clássico de Bert Haanstra (1958), contrapondo a imagem idealizada do pós-guerra à realidade atual marcada pela crise ecológica e pela polarização ideológica.

Fanfare 2025 revisits Bert Haanstra's classic (1958), contrasting the idealized postwar image with today's reality marked by ecological crisis and ideological polarization.



13 OUT.

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Francesco Mastroleo

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Espanha / Itália / Austrália

Spain / Italy / Australia

DURAÇÃO | duration

19'

ANO | year

2025

Felicidad

Um jardineiro que trabalha num resort em La Palma sobe ao cume do vulcão para criar um jardim entre as ruínas. Entretanto, uma jovem que passa férias no mesmo hotel vagueia no tédio, contempla a utopia e percorre os arredores em busca da felicidade.

A gardener working at a resort on La Palma climbs to the volcano's summit to plant a garden among the ruins. Meanwhile, a young girl vacationing at the same hotel drifts through boredom, contemplates utopia, and wanders in search of happiness.



REALIZADOR | director

Carlos Vin Lopes

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

14'

ANO | year

2026**15 OUT.**

oct.

14H30

02:30 pm

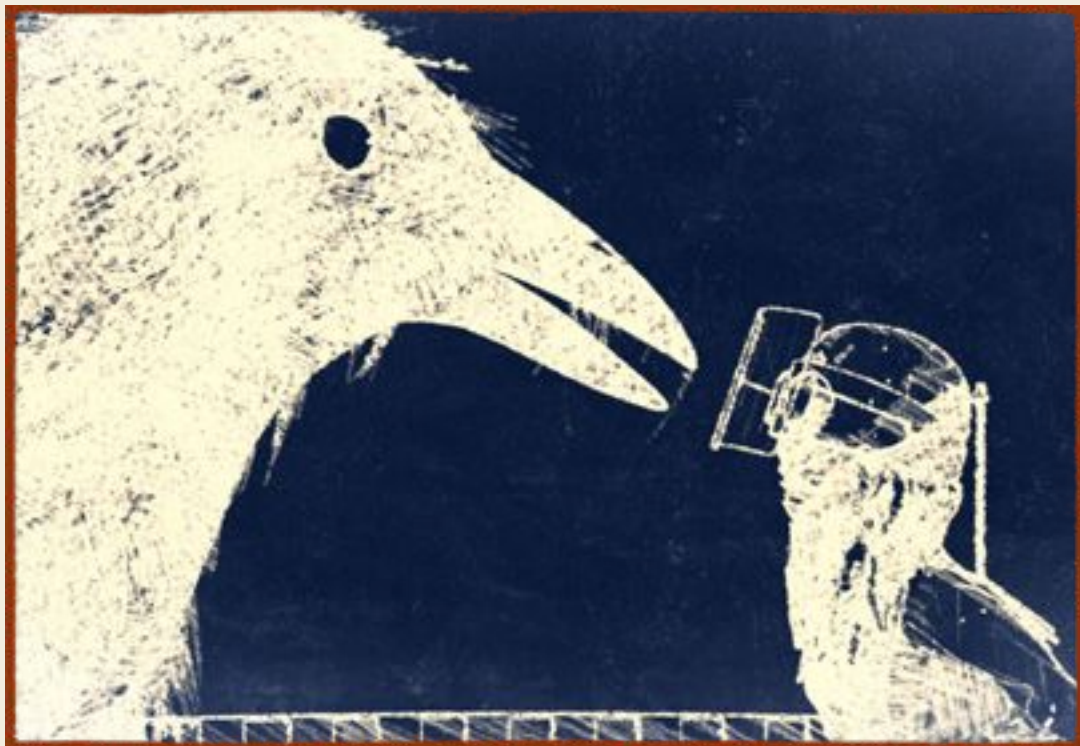
Cineateatro

Cinetheatre

Finding the Landscape

Finding the Landscape acompanha a fotógrafa Chrystel Lebas no seu regresso à região em torno de Wittenberg, na Saxônia-Anhalt, Alemanha. Inicialmente convidada a explorar a região através de um mapa de 1723, regressa ao local com uma exposição das suas fotografias de grande formato, abordando os temas relacionados com as alterações climáticas e as transformações ambientais. Filmado sobretudo em 16 mm, o documentário acompanha a exposição no complexo Hofgestüt, em Bleesern, uma antiga cavalaria barroca atualmente em processo de reconversão em espaço cultural. Através do processo criativo de Lebas, o filme reflete sobre o papel dos artistas na observação e registo das transformações da paisagem.

Finding the Landscape follows photographer Chrystel Lebas as she returns to the area surrounding Wittenberg, in Saxony-Anhalt, Germany. Originally invited to explore the region through a map from 1723, she revisits the site with an exhibition of her largeformat photographs, reflecting on themes of climate change and environmental transformation. Filmed primarily on 16mm, the documentary captures the exhibition at the Hofgestüt complex in Bleesern, a former Baroque-era stable house now being repurposed as a cultural venue. Through Lebas' creative process, the film reflects on the role of artists in observing and recording change in the landscape.

**14 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Francesco Gini

GÊNERO | genre

Animação / Experimental**Animation / Experimental**

PAÍS | country

Itália Italy

DURAÇÃO | duration

2'46"

ANO | year

2026

Ibrido Urbano

URBAN HYBRID

Estaremos ainda ligados à natureza ou esquecemos de escutar a sua sabedoria silenciosa? Entre ecrãs luminosos e o ruído incessante do quotidiano, a natureza continua a refletir quem realmente somos. Talvez, hoje mais do que nunca, regressar aos ritmos do vento, da água e da terra seja uma necessidade essencial para redescobrir o verdadeiro significado de estar vivo.

Is connecting with nature still a necessity, or have we forgotten how to heed its silent wisdom? Amid glowing screens and constant noise, nature remains a quiet mirror, revealing who we are beneath the surface. Perhaps now more than ever, returning to the rhythms of wind, water, and earth is not merely a desire but a fundamental need, a way to remember what it means to be truly alive.



REALIZADOR | director

Tania Gentidou

GÊNERO | genre

Ambiental Environmental

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

4'38"

ANO | year

2026

14 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Auditório

auditorium

Last Breath

Acompanhamos uma bailarina num mundo subaquático. O que começa por parecer uma frágil simbiose entre movimento e matéria transforma-se gradualmente numa luta sufocante. O saco de plástico enrola-se à volta do seu corpo, privando-a de ar. Nesta dança, a bailarina luta pelo fôlego, pelo controlo e pela vida.

We follow a dancer in an underwater world. What initially appears as a fragile symbiosis of movement and material gradually turns into a suffocating struggle. The plastic bag coils around her body, depriving her of air. In this dance, the dancer fights for breath, control, and life.

**15 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Thanasis Trouboukis

GÉNERO | genre

Drama

PAÍS | country

Grécia Greece

DURAÇÃO | duration

20'

ANO | year

2025

Last Tropics

Uma doença aquática ameaça uma aldeia costeira esquecida. Perante esta crise marinha crescente, três jovens pescadores recorrem à pesca ilegal com recurso a dinamite.

An aquatic malady threatens a forgotten coastal village. Confronted with this rising marine crisis, three young fishermen resort to illegal dynamite fishing.



REALIZADOR | director
Sudarshan Sawant

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Índia India

DURAÇÃO | duration
8'43"

ANO | year
2025

13 OUT.
oct.

10H00
10.00 am

Cineateatro
Cinetheatre

Lost Songs of Sundari

Mumbai está a ser transformada por pontes modernas. Este desenvolvimento tem um custo: o desaparecimento do velho mundo e dos seus povos indígenas, os Kolis, que viviam em profunda harmonia com o mar. *Lost Songs of Sundari* recupera o mito Koli de um lendário barco e da sua barqueira, que transportava pessoas pelos canais. Através das perspetivas de uma mulher que conta a história de Sundari, de uma barqueira e de uma criança que testemunha estas mudanças, o filme explora a forma como o progresso separou uma comunidade unida pela tradição e pelo mar. Nos dias de hoje, Sundari sobrevive apenas em canções e histórias, e o mesmo destino poderá estar reservado à própria comunidade Koli.

Mumbai is being reshaped by modern bridges. This development comes at a cost: the erasure of the old world and its indigenous people, the Kolis, who lived in deep harmony with the sea. *Lost Songs of Sundari* follows the Koli myth of a legendary ferryboat, and its ferrywoman, who guided people across creeks. Through the perspectives of a woman recounting Sundari's tale, a ferry operator, and a young child witnessing the changes, the film explores how progress has disconnected a community bound by tradition and the sea. Now, Sundari lives on only in songs and stories, and that fate awaits the Koli community itself.

**13 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Elliott Kennerson, Angel Morris

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

EUA USA

DURAÇÃO | duration

27'40"

ANO | year

2025

Love Birds

Em 1972, o casal de biólogos George Hunt e Molly Warner fazem uma descoberta sem precedentes enquanto estudam gaivotas numa ilha do Canal da Califórnia. Muitos dos pares que observam são duas fêmeas. A investigação de George e Molly sobre as «gaivotas gays» desencadeia indignação e entusiasmo, num país que vive o crescimento do movimento pelos direitos LGBTQ+. Love Birds acompanha dois jovens cientistas ambiciosos, a sua história de amor e uma descoberta fortuita que os lança no centro de uma tempestade cultural e política. Embora o seu trabalho deixe uma marca indelével na história da ciência e da comunidade LGBTQ+, acaba por colocá-los perante um desgosto que levará décadas a sarar.

In 1972, married biologists George Hunt and Molly Warner make an unprecedented discovery while studying seagulls on one of California's Channel Islands. A great number of the nesting pairs they observe are both female. George and Molly's research on "gay gulls" triggers both outrage and jubilation in a nation grappling with the rise of the LGBTQ+ rights movement. Love Birds is about two ambitious young scientists, their love story, and a chance discovery that hurtles them into a cultural and political firestorm. While their work makes an indelible mark on science and LGBTQ history, it also sets them on course for a heartbreak that will take decades to heal.



REALIZADOR | director

Roman Willi

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

Suíça Switzerland

DURAÇÃO | duration

22'

ANO | year

2026

14 OUT.

oct.

10H00

10.00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Komarnica: The Wild That Remains

No remoto desfiladeiro de Komarnica, no Montenegro, cientistas, conservacionistas locais e defensores do rio entram num mundo escondido de grutas, escarpas e espécies raras. À medida que novas descobertas revelam o extraordinário valor ecológico do desfiladeiro, o filme questiona o que está em jogo quando um dos últimos rios selvagens da Europa é ameaçado pelo desenvolvimento de projetos hidroelétricos.

In Montenegro's remote Komarnica Canyon, scientists, local conservationists and river defenders enter a hidden world of caves, cliffs and rare species. As new discoveries reveal the canyon's extraordinary ecological value, the film asks what is at stake when one of Europe's last wild rivers faces the threat of hydropower development.

**14 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Stefania Malacchini, Malu Furche

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Chile Chile

DURAÇÃO | duration

10'30"

ANO | year

2025

Petra y El Sol

PETRA AND THE SUN

Durante o degelo, Petra, de 71 anos, encontra o corpo intacto de um montanhista desaparecido em 1900 e revive uma história de amor impossível. Uma elegia visual sobre a memória e o tempo suspenso que, através de uma direção artística minuciosa, oscila entre a nostalgia e o fantástico.

During the thaw, 71-year-old Petra discovers the intact body of a mountaineer who disappeared in 1900 and relives an impossible love story. A visual elegy about memory and suspended time that, through meticulous art direction, oscillates between nostalgia and the fantastical.



REALIZADOR | director
Anthony William Wallace

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Canadá Canada

DURAÇÃO | duration
14'21"

ANO | year
2026

13 OUT.
oct.

14H30
2:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

Replanting a Garden

Na sequência de um devastador episódio de branqueamento de corais na Jamaica, pescadores e jardineiros de corais unem os esforços para recuperar os recifes danificados e reconstruir o ecossistema de que a comunidade depende. Através do conhecimento local, da persistência e da ação de conservação, procuram corais sobreviventes e dão início ao longo processo de recuperação.

Following a devastating coral bleaching event in Jamaica, fishers and coral gardeners work to restore damaged reefs and rebuild the ecosystem their community depends on. Through local knowledge, persistence, and conservation action, they search for surviving coral and begin the long process of recovery.

**14 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Jewel Maranan

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Filipinas Philippines

DURAÇÃO | duration

20'

ANO | year

2026

Remigia's Lessons

Nas encostas da Serra Madre, nas Filipinas, onde a terra se estende sob céus em constante mudança, Nanay Remigia, anciã da comunidade indígena Dumagat-Remontado, passou a vida em harmonia com as montanhas e as florestas que a sustentam. À medida que a ocupação do território e as indústrias extrativas ameaçam o território ancestral do seu povo, Nanay Remigia lamenta aquilo que conhece de cor: se o ambiente for destruído, será o fim de todos nós. Através das suas reflexões, transmite uma lição essencial sobre o que será necessário para evitar esse destino e sobre os obstáculos que se colocam no caminho.

In the hems of the Sierra Madre in the Philippines, where land stretches endlessly beneath shifting skies, Nanay Remigia, an elder of the Indigenous Dumagat-Remontado community, has spent her life in harmony with the mountains and forests that sustain her. As encroachment and extractive industries threaten her people's ancestral domain, Nanay Remigia mourns what she knows by heart: if the environment is destroyed, it will be the end of all of us. Through her reflections, she imparts a vital lesson on what it will take to prevent this fate — and what stands in the way.



REALIZADOR | director

Jonas Steiner

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Suíça Switzerland

DURAÇÃO | duration

6'

ANO | year

2025**13 OUT.**

oct.

10H00

10.00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Risky Routes

Todas as primaveras, milhares de anfíbios deixam os abrigos de inverno e iniciam uma perigosa viagem em direção à reprodução. Para sapos-comuns, rãs e tritões, esta migração é essencial. Mas muitas das suas rotas atravessam agora estradas movimentadas. *Risky Routes* acompanha esta migração através da perspectiva de um sapo-comum. O filme revela o desafio enfrentado pelos anfíbios ao atravessarem paisagens alteradas pela ação humana e o trânsito. Transforma-se numa história sobre a perda de biodiversidade, a coexistência e a vida secreta de animais. O filme destaca a importância de ações de conservação, desde barreiras de proteção e salvamento até à educação e sensibilização das comunidades.

Every spring, thousands of amphibians leave their winter shelters and begin a dangerous journey towards their breeding ponds. For common toads, frogs and newts, this migration is essential. But many of their routes now cross busy roads. *Risky Routes* follows this migration from the perspective of a common toad. The film reveals the challenge faced by amphibians as they navigate human-altered landscapes and traffic. It becomes a story about biodiversity loss, coexistence and the hidden lives of animals. The film highlights the importance of conservation action, from road barriers and rescue efforts to education and awareness.

**14 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Lionel Ueberschlag

GÉNERO | genre

**Ficção / Experimental
Fiction / Experimental**

PAÍS | country

Bélgica Belgium

DURAÇÃO | duration

25'

ANO | year

2025

Souvenirs du Mont Salomé

LOST FREQUENCIES

Salomé, uma especialista em acústica, é chamada a uma pequena aldeia nos Montes dos Vosges. Equipada com o seu gravador e microfones, investiga sons misteriosos que têm vindo a perturbar os habitantes há meses. Mas Salomé está prestes a descobrir um mundo invisível, que guarda vestígios tanto do presente como do passado...

Salomé, an acoustician, is called to a small village in the Vosges Mountains. Equipped with her recorder and microphones, she investigates mysterious sounds that have been troubling the residents for months. But Salomé is about to discover an invisible world, one that bears the traces of both the present and the past...



REALIZADOR | director
Ashley Qilavaq-Savard

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Canadá Canada

DURAÇÃO | duration
5'

ANO | year
2026

15 OUT.
oct.

14H30
02:30 pm

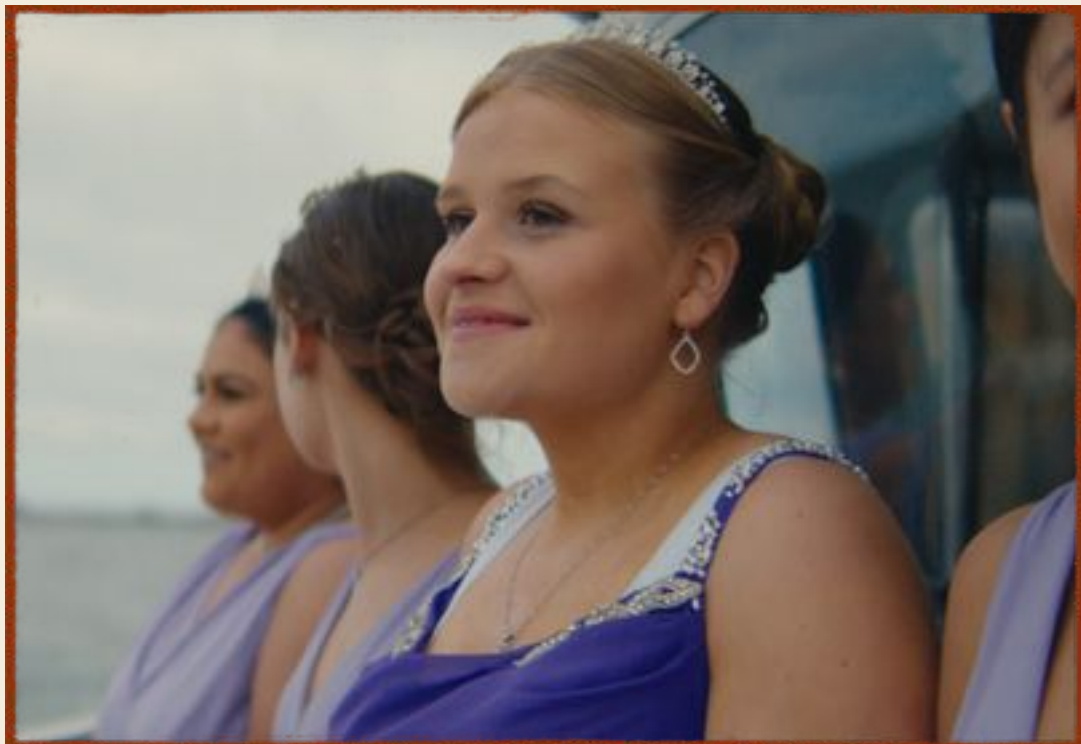
Cineateatro
Cinetheatre

Sukkaillutit Uqaruk

SAY IT SLOWLY

A minha jornada de aprendizagem do inuktitut tem sido, por vezes, desorientadora e geradora de ansiedade, mas também profundamente gratificante e enriquecedora. Como podemos proteger verdadeiramente a terra se não falamos a sua língua? Se não compreendemos as suas mudanças sazonais, os seus ciclos de vida, a sua natureza imprevisível? A nossa geração faz o melhor que pode para recuperar a sua identidade cultural num mundo em transformação. E tudo começa por dizê-la devagar.

My journey to learning Inuktitut at times has felt disorienting and anxiety producing and also fulfilling and soul nourishing. How can we adequately be protectors of the land if we do not speak its language? If we do not understand its seasonal shifts, its life cycles, its volatile nature? Our generation is doing the best we can to reclaim our cultural identity in a changing world, it starts by saying it slowly

**14 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Eilidh Munro

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

12'

ANO | year

2026

The Herring Queen

Desde que os habitantes de Eyemouth, uma pequena vila piscatória escocesa, têm memória, os rapazes tornam-se homens que pescam e uma jovem é coroada rainha. Hoje em dia, já não há peixe para os homens pescarem, mas, ano após ano, uma nova Rainha do Arenque, de 14 anos, continua a receber a sua coroa. Através do olhar observacional sobre este peculiar festival da comunidade piscatória, sentimos os efeitos de uma crise climática global e a forma como esta afeta os meios de subsistência, a comunidade e a saúde mental. O filme questiona também se, num mundo em constante transformação, as tradições nos mantêm unidos ou acabam por nos prender ao passado.

For as long as people in Eyemouth, a tiny Scottish fishing town, can remember, boys became men who catch fish and a young girl is crowned as a queen. Now, there's no fish left for the men to catch, but year after year, a new 14 year old Herring Queen still takes her crown. Through the observational lens of a village's fishy festival, we feel the impacts of a global climate crisis, how it affects livelihoods, community and impacts mental health. We also explore whether, in an ever changing world, traditions hold us together or hold us back.



REALIZADOR | director
Andreas Flack

GÊNERO | genre
Mocumentário Mocumentary

PAÍS | country
Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration
2'16"

ANO | year
2026

13 OUT.
oct.

14H30
02:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

Tout Va Bien

Um breve segmento de notícias televisivas de um mundo criado pelos meios de comunicação social, que apresentam os dois lados da história quando, na realidade, só existe um.

A short TV news segment from a world created by media that reports both sides of the story when there really only is one.

**13 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Brice Legrand

GÊNERO | genre

Ficção / Comédia / Fantasia**Fiction / Comedy / Fantasy**

PAÍS | country

França France

DURAÇÃO | duration

19'23"

ANO | year

2025

Toucher du Bois

ONCE UPON A TIME IN OFFRANVILLE

Era uma vez... o teixo de Offranville, que tinha o poder de acalmar qualquer pessoa que o abraçasse. Foi assim que, ao longo das gerações, aquela aldeia reuniu todos os ansiosos do planeta... Entre eles estão Jérémy e Tristan, dois irmãos que trabalham no serviço de espaços verdes do município. Um dia, fazem uma descoberta: a árvore adoeceu de tanto absorver o stress dos seres humanos. Os abraços têm de parar.

Once upon a time... there was the yew tree of Offranville, which had the power to calm anyone who hugged it. And so, over the generations, the village became a gathering place for anxious people from all over the world... Among them are Jérémy and Tristan, two brothers who work for the municipality's parks and gardens department. One day, they make a startling discovery: the tree has fallen ill from absorbing so much human stress. The hugs must stop.



REALIZADOR | director

Lukas Berger

GÊNERO | genre

Documentário / Experimental

Documentary / Experimental

PAÍS | country

Áustria Austria

Portugal

DURAÇÃO | duration

14'40"

ANO | year

2025

14 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Auditório

Auditorium

The Unlimited World

Paisagens tranquilas e intocadas. O som do mar mistura-se com o assobio do vento, moldado pelas grandes ondas do Atlântico. Montanhas vermelhas, uma cegonha que sobrevoa uma árvore caída. Uma sensação de sonho, uma infinitude palpável que dispensa a presença humana. Composições estéticas em movimento.

Tranquil, unspoiled landscapes. The sound of the sea mingling with the whistling sound of the wind influenced by the great waves of the Atlantic. Red mountains, a stork circling above a fallen tree. A feeling of dreaminess, a palpable infinity that manages without many people. Aesthetic compositions in motion.

**14 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Joseph Zins

GÉNERO | genre

Drama

PAÍS | country

França France

DURAÇÃO | duration

13'17"

ANO | year

2025

Une Goutte de Plus

ONE MORE DROP

A Gwena e o Guentín, um casal de neo-rurais, estão à espera de um acontecimento feliz. No entanto, ultimamente, a Gwena tem sido atormentada por uma ansiedade bastante evidente. A dúvida prevalece.

Gwena and Guentín, a couple of neo-rurals, are waiting for a happy event. But recently, Gwena has been plagued by obvious anxieties. Doubt prevails.



REALIZADOR | director

Lorenzo Pallotta

GÊNERO | genre

Documentário / Experimental

Documentary / Experimental

PAÍS | country

Itália Italy

DURAÇÃO | duration

14'

ANO | year

2025

13 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

We Are Animals

Um homem transforma-se num animal e partilha as suas emoções e os seus receios. *We Are Animals* explora esta metamorfose como metáfora das contradições humanas, abordando temas como a fluidez de género, o poder, a violência doméstica e o julgamento, tanto nas pequenas comunidades como em contextos mais amplos.

A man transforms into an animal and shares his emotions and fears. *We Are Animals* explores this metamorphosis as a metaphor for human contradictions, addressing relevant themes such as gender fluidity, power, domestic violence, and judgment, both in small towns and broader contexts.

**13 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Harry Tomlin

GÊNERO | genre

Poesia / Ambiental**Poetry / Environmental**

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

4'59"

ANO | year

2025

You Told Us to Talk About the Weather

Um rapazinho afasta-se do murmúrio incessante da mãe sobre a aldeia e descobre uma paisagem em decadência — um segredo que há muito permanece por dizer.

A young boy leaves the village drone of his mother and discovers the decaying landscape has been sheltered from speaking of.



REALIZADOR | director
Jan Hamshoro

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Alemanha Germany
Tunísia Tunisia

DURAÇÃO | duration
14'59"

ANO | year
2026

15 OUT.
oct.

14H30
2:30 am

Cineateatro
Cinetheatre

الحصاد المر

BITTER HARVEST

Durante a apanha da azeitona na Tunísia, a imagem de mulheres a colher azeitonas à mão serve de pano de fundo aos seus testemunhos sobre uma injustiça profundamente enraizada e uma invisibilidade social que perdura há gerações. À medida que a agricultura do país enfrenta ameaças climáticas cada vez maiores, agricultoras e trabalhadoras partilham os seus receios perante um futuro incerto, revelando um modo de vida frágil à beira da mudança.

Amid Tunisian olive harvest, the sight of women handpicking olives is the backdrop for their testimony of deep-rooted injustice and longstanding social invisibility. As the country's agriculture faces mounting climate threats, both farmers and workers alike voice their fears for an uncertain future, revealing a fragile livelihood at the brink of change.



14 OUT.

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Gonçalo Almeida

GÉNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Espanha Spain

DURAÇÃO | duration

9'

ANO | year

2025

Quietude

QUIETNESS

O hotel respira. Estremece. Aguarda. Só Yessica o ouve, só ela vê o que se contorce debaixo da superfície. Hoje, decide agir.

The hotel breathes. It rustles. It waits. Yessica is the only one who hears it, the only one who sees what's writhing beneath the surface. Today, she takes action.



L
P
T

COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Portuguese Language Feature
Film Competition



**15 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Hiroatsu Suzuki & Rossana Torres

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

72'

ANO | year

2025

Água Mãe

Mértola, o rio Guadiana, um lugar com antigos moinhos de água onde se moía farinha para o pão. Um lugar onde vivem aves e pessoas relaxam. Os barcos de pesca passam e os peixes saltam. As marés sobem e descem e a atmosfera muda todos os dias. A cor da água e da paisagem varia ao longo do ano. Ao mesmo tempo, Manuela Barros Ferreira deixou-nos o texto “Alma”. Porque contemplamos o rio?

Mértola, the Guadiana River, a place of ancient watermills, where bread flour was milled. A place where birds live and people relax. Fishing boats pass by and the fish leap. The tide rises and falls, with the atmosphere changing every day. The color of the water and landscape vary throughout the year. At the same time, Manuela Barros Ferreira left us a piece of writing entitled “Soul”. Why do we gaze at the river?



REALIZADOR | director

Carlos Conceição

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Angola Portugal

DURAÇÃO | duration

71'

ANO | year

2025

14 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Baía dos Tigres

TIGER BAY

O Homem do Futuro vai saber largar a pele da culpa e reescrever-se.

The person of the future will know how to shed the skin of guilt and rewrite itself.



11 OUT.

oct.

18H00

6:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Tania Anaya

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

84'

ANO | year

2025

Nimuendajú

O filme conta a história de Curt Unkel, cientista social que viveu com povos indígenas durante 40 anos. Batizado em 1906 pelos Guarani como Nimuendajú, ele dedicou a sua vida ao estudo e compreensão de diferentes culturas, testemunhando a perseguição e expulsão dos indígenas das suas terras.

The film tells the story of Curt Unkel, a social scientist who lived with indigenous peoples for 40 years. Curt was baptized in 1906 by the Guarani as Nimuendajú, and dedicated his life to studying and understanding different cultures. He witnessed the persecution and expulsion of indigenous peoples from their lands.



REALIZADOR | director

Rita Palma

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

87'

ANO | year

2025

10 OUT.

oct.

16H00

04:00 pm

Auditório

Auditorium

O Averso do Mundo

THE LINING OF THE WORLD

Há uma casa deixada para trás no final da infância, nas Minas da Panasqueira. Há uma colecção de imagens e objectos daquele lugar e daquele tempo. O AVERSO DO MUNDO é uma revisitação de um tempo perdido feita na primeira pessoa onde se questiona a matéria de que é feita a memória.

There is a house in Minas da Panasqueira left behind at the end of childhood. There is a collection of pictures and objects from that place and time. THE LINING OF THE WORLD is a search for a lost time or the story of a film that was never made.

**12 OUT.**

oct.

18H00

6:00 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Bárbara Paz

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

71'

ANO | year

2025

Rua do Pescador Nº6

FISHERMAN STREET Nº.6

Em maio de 2024, uma enchente atingiu o Rio Grande do Sul/Brasil. A catástrofe desnudou a crise climática. Mais de 600 mil pessoas foram desalojadas e bairros inteiros permaneceram submersos. A enchente transformou Porto Alegre: as ruas viraram rios e o Centro Histórico foi engolido pelas águas. No bairro Arquipélago, o impacto foi brutal: quase quatro mil pessoas viram as suas casas tomadas pela areia. É nesse contexto que surge Rua do Pescador, nº 6, um documento histórico e um retrato da tragédia. Assim que as águas cederam, uma equipa de cineastas gaúchos registou ruas soterradas e casas destruídas — e encontrou a força de uma comunidade que luta pela sua terra, memória e pertencimento.

In May 2024, a flood struck Rio Grande do Sul, Brazil. The catastrophe laid bare the climate crisis. More than 600,000 people were displaced, entire neighborhoods remained submerged. The flood turned Porto Alegre: streets became rivers, and the Historic Center was swallowed by water. In the Arquipélago neighborhood, the impact was brutal: nearly four thousand people saw their homes buried by sand. In this context, Fisherman Street, No. 6 emerges — a historical document and a portrait of tragedy. Once the waters receded, a team of filmmakers from Rio Grande do Sul documented buried streets and destroyed homes — finding the strength of a community fighting for its land, memory and belonging.



REALIZADOR | director

Tiago Melo

GÊNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

97'

ANO | year

2026

10 OUT.

oct.

00H00

00.00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Yellow Cake

Na cidade de Picuí, no sertão da Paraíba, um grupo de cientistas tenta erradicar o mortal mosquito *Aedes aegypti* — transmissor da dengue — por meio de uma experiência secreta intitulada Yellow Cake. Utilizando o urânio extraído da região, o projeto pretende esterilizar os mosquitos e assim conter a propagação da doença. A física nuclear Rúbia Ribeiro (Rejane Faria) integra a experiência. Quando o plano fracassa e o caos se instala, uma pesquisadora brasileira determinada, com a ajuda de mineradores locais, precisa deter a catástrofe antes que seja tarde demais.

In the town of Picuí, in the backlands of Paraíba, a team of scientists attempts to eradicate the deadly *Aedes aegypti* mosquito — the carrier of dengue fever — through a secret experiment known as Yellow Cake. Using uranium extracted from the region, the project aims to sterilise the mosquitoes and halt the spread of the disease. Nuclear physicist Rúbia Ribeiro (Rejane Faria) is part of the experiment. But when the plan fails and everything spirals out of control, the determined Brazilian scientist must join forces with local miners to stop the catastrophe before it is too late.

C
M
P
T



COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA

Portuguese Language Short and Medium-
Length Film Competition





REALIZADOR | director
Kimberly Palermo

GÊNERO | genre
Animação Animation

PAÍS | country
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
18'03"

ANO | year
2025

12 OUT.
oct.

14H30
02:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

A Tragédia da Lobo-Guará

Uma jovem Lobo-guará vive tranquilamente no Cerrado brasileiro, até que uma tragédia a obriga a migrar sem rumo pelo país. Ela encontra um novo lar no vilarejo Lugar Nenhum, que reúne bichos de diferentes cantos do Brasil. Só que as tragédias continuam: a sua nova casa é ameaçada por uma equipa de filmagem hollywoodiana.

A young maned wolf lives peacefully in the Brazilian Cerrado, until a tragedy forces her to wander aimlessly across the country. She finds a new home in the village of Lugar Nenhum, which is home to animals from all corners of Brazil. But the tragedies continue: her new home is threatened by a Hollywood film crew.



15 OUT.
oct.

10H30
10:30 am

Auditório
Auditorium

REALIZADOR | director
Daniel Soares

GÉNERO | genre
Ficção Fiction

PAÍS | country
**Portugal
França France**

DURAÇÃO | duration
14'

ANO | year
2026

Algumas Coisas que Acontecem ao Lado de Um Rio

A FEW THINGS HAPPENING BY A RIVER

Um grupo de adolescentes deixa-se levar pela corrente do rio, fingindo estar morto para as redes sociais. Um deles afasta-se sem que ninguém repare. À medida que o corpo segue rio abaixo, cruza-se com estafetas exaustos, veraneantes inquietos e famílias distraídas, todos demasiado absorvidos nos seus próprios microcosmos absurdos para se aperceberem da silenciosa tragédia que passa diante dos seus olhos.

A group of teenagers floats down the river, pretending to be dead for social media. One of them drifts away unnoticed. As the body floats downstream, it passes overworked delivery workers, restless holidaymakers, and distracted families, each too caught up in their own absurd microcosms to see the quiet tragedy passing by.



REALIZADOR | director

Mateus Guedes

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

15'

ANO | year

2025

15 OUT.

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

Jardim Ancestral

ANCESTRAL GARDEN

Entre raízes, troncos e ramos, pai e filho partem em busca de uma árvore que fala de tempo e memória. *Ancestral Garden* é uma curta-metragem poética sobre ancestralidade, resistência e reconexão. Passada no Recife, onde se encontra a maior concentração de baobás no exterior de África, a história entrelaça diferentes gerações da mesma família, que se reencontram perante a força da natureza e a história negra que percorre os seus corpos. A viagem revela o gesto como linguagem ancestral, a terra como guardiã das memórias e o ato de plantar como uma promessa para o futuro.

Among roots, trunks, and branches, a father and son journey in search of a tree that speaks of time and memory. *Ancestral Garden* is a poetic short film about ancestry, resistance, and reconnection. Set in Recife — home to the largest concentration of Baobab trees outside Africa — the story intertwines different generations of the same family as they reunite before the power of nature and the Black history that runs through their bodies. The journey reveals gesture as ancestral language, the earth as keeper of memories, and the act of planting as a promise for the future.

**12 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

REALIZADOR | director

Miguel Angel Herrera

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Espanha Spain

DURAÇÃO | duration

23'40"

ANO | year

2025

Bajo el Polvo, Nuestra Tierra

BENEATH THE DUST, OUR LAND

A irmã Maria Inês de Oliveira avança no seu carro velho pelos campos degradados de uma terra que se tornou estéril, no coração do Brasil. As únicas flores que restam são as que adornam o seu chapéu de palha. No horizonte, ergue-se uma montanha de resíduos tóxicos, resultado da exploração do nióbio – um mineral estratégico do qual a União Europeia depende para sustentar, sob a bandeira da transição energética, o seu projeto político e económico.

Sister María Inês de Oliveira drives her old car across the degraded fields of a land now barren, in the heart of Brazil. The only flowers in sight are those adorning her straw hat. On the horizon rises a mountain of toxic waste, the result of niobium mining – a strategic mineral on which the European Union relies to sustain its economic and political project under the banner of the energy transition.



REALIZADOR | director
Fernando Oikawa Garcia

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Portugal
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
20'

ANO | year
2025

15 OUT.
 oct.

10H30
 10:30 am

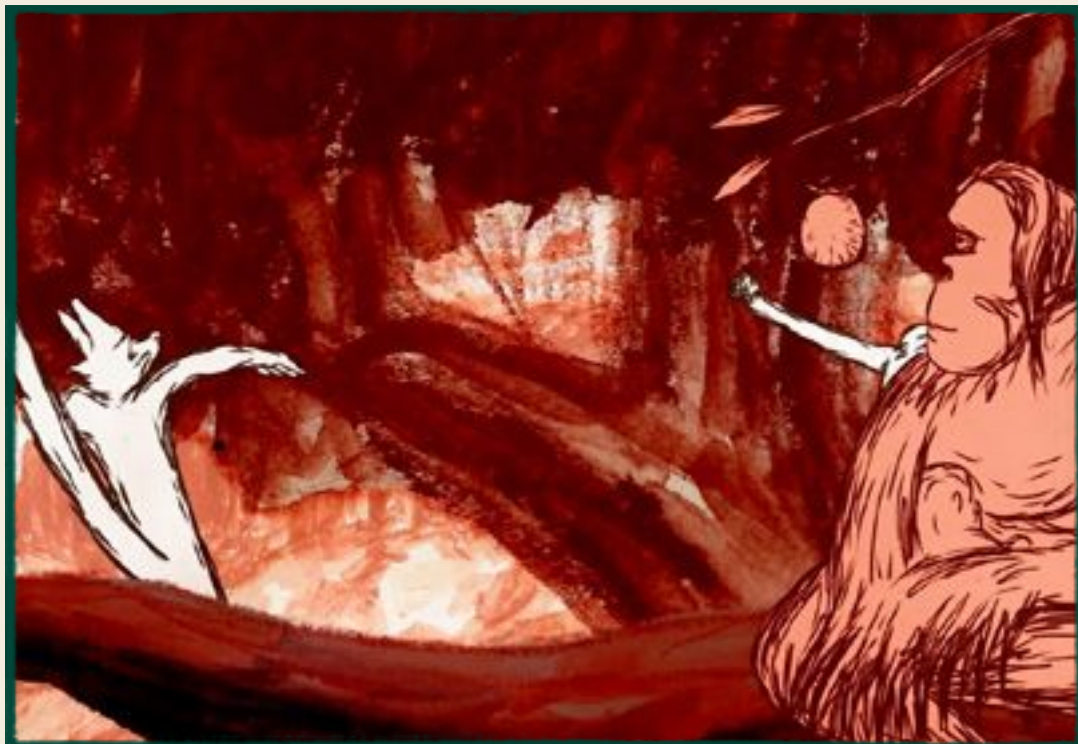
Auditório
 Auditorium

Diário de Lá

DIARY FROM THERE

Em Melgaço, uma torre de energia talvez seja construída, talvez não. No horizonte, as eólicas do Alto Minho. Uma paisagem vasta onde tudo e nada muda, segundo os olhos e as memórias dos melgacenses. Registrando essas histórias num cine-diário de encontros efêmeros, três brasileiros seguem com uma câmera as linhas literais e imaginárias que os conduzem através dos habitantes e das freguesias de Melgaço, da terra ao céu.

In Melgaço, a transmission tower may be built, or it may not. On the horizon, the wind farms of Alto Minho. A vast landscape where everything and nothing changes, according to the eyes and the memories of its inhabitants. Recording these stories in a film diary woven from ephemeral encounters, three Brazilians follow literal and imaginary lines that lead them through the freguesias of Melgaço, from earth to sky.



13 OUT.
oct.

14H30
2:30 pm

Auditório
Auditorium

REALIZADOR | director
António Alves

GÊNERO | genre
Animação Animation

PAÍS | country
Portugal

DURAÇÃO | duration
5'27"

ANO | year
2025

Doce Amanhã

SWEET TOMORROW

Numa ilha intocada pelo homem, um orangotango nasce e cresce, testemunhando a ascensão, transformação e queda do seu lar. Já líder da sua família, luta pela sobrevivência e pelo seu legado, desafiando os elementos para garantir um futuro próspero para os seus.

On an island untouched by humankind, an orangutan is born and grows, witnessing the rise, transformation, and fall of its home. Now the leader of its family, it fights for survival and its legacy, defying the elements to secure a prosperous future for its own.



REALIZADOR | director

Denilson Baniwa, Felipe M. Bragança

GÊNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

25'

ANO | year

2026

15 OUT.

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

Floresta do Fim do Mundo

Combinando a ficção especulativa com a cosmogenia do povo Baniwa da Amazônia, o filme conta a história de Suely, uma mulher indígena que divide os seus dias entre um apartamento numa cidade brasileira e sonhos em que comunica com uma floresta. Entre danças num bar suburbano, os sons das máquinas numa fábrica de reciclagem e as vozes de uma natureza impaciente, Suely liga-se a segredos sobre si mesma que a colocam no meio de mudanças para o futuro do mundo. Floresta do fim do mundo é a terceira colaboração entre o cineasta carioca Felipe M. Bragança e o artista visual indígena Denilson Baniwa, completando a “Trilogia das Plantas” – que inclui uma vídeo-performance e uma instalação vídeo.

Blending speculative fiction with the cosmogeny of the Amazonian Baniwa people, the film tells the story of Suely, an Indigenous woman who divides her days between a small apartment in a large Brazilian city and dreams in which she communicates with a forest. Between romantic dances in a suburban bar, the heavy sounds of machines in a recycling factory and the mysterious voices of an impatient nature, Suely connects to secrets about herself that place her in the midst of radical changes to the future of the world as we know it. Floresta do fim do mundo is the third creative collaboration between Rio de Janeiro filmmaker Felipe M. Bragança and Indigenous visual artist Denilson Baniwa, completing the “Plant Trilogy” – which also includes a video performance and a video installation.



13 OUT.
oct.

14H30
2:30 pm

Auditório
Auditorium

REALIZADOR | director
José Carbonel, Rui Mendonça

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
52'

ANO | year
2026

Guerreiros Plantados

WARRIORS PLANTED

Depois de ter as suas terras inundadas pela Barragem de Itaparica, o povo Pankará viu parte da sua história desaparecer sob as águas. Anos mais tarde, movidos pela memória e pela força dos seus antepassados, os Pankará regressam à caatinga do sertão pernambucano para retomar a terra que sempre lhes pertenceu. Entre relatos, rituais e a vida no território reconquistado, o filme acompanha esta retoma como um gesto de resistência e reconstrução. Nas suas próprias vozes e cânticos, o povo Pankará de Serrote dos Campos fala sobre identidade, pertença e a urgência da luta indígena pela defesa de um Rio Opará vivo e pelo direito à terra — mostrando que proteger o território é também preservar a memória, a cultura e o futuro de um povo.

After their lands were flooded by the Itaparica Dam, the Pankará people saw part of their history disappear beneath the waters. Years later, moved by the memory and strength of their ancestors, the Pankará return to the caatinga of the Pernambuco hinterland to reclaim the land that has always belonged to them. Through stories, rituals, and life in the reconquered territory, the film follows this retaking as a gesture of resistance and reconstruction. In their own voices and songs, the Pankará people of Serrote dos Campos speak about identity, belonging, and the urgency of the indigenous struggle to defend a living Opará River and the right to land—showing that protecting the territory is also preserving the memory, culture, and future of a people.



REALIZADOR | director

Rita Rêgo

GÊNERO | genre

Documentário / Experimental

Documentary / Experimental

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

9'55"

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

Não Vai Embora

WON'T GO AWAY

Paradança é uma aldeia em Trás-os-Montes, Portugal. Em 4 de julho de 1987, uma família reuniu-se na casa velha. Em 2025, a casa permanece silenciosa, dominada pelo tempo. Em quarenta anos, a aldeia perdeu sessenta por cento da sua população. Este filme é um retrato de uma família, uma forma de resistência — e uma elegia moldada pela resistência como linhagem: memórias transmitidas, histórias guardadas, uma casa que ainda ecoa com vida.

Paradança is a village tucked away in the hills of Trás-os-Montes, Portugal. On July 4th, 1987, a family gathered in the old house. In 2025, the house stands silent, overtaken by time. In forty years, the village has lost sixty percent of its people. This film is a portrait of a family and a way of resistance — and an elegy shaped by resistance as lineage: memory handed down, stories held close, a house still echoing with life.

**12 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro
Cinetheatre

REALIZADOR | director

António Pinto

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

28'31"

ANO | year

2026

Mar Alberto

ALBERTO'S SEA

Um pescador solitário mantém com o mar uma relação tão antiga quanto a sua própria vida. Desanimado com o fim anunciado da arte xávega abandonada pela falta de homens, pela ausência de apoios e pelo esquecimento do tempo, vê desaparecer não apenas um modo de pesca, mas uma herança coletiva. No sopro de um búzio, convoca lembranças, saudades e entes que já partiram.

A solitary fisherman maintains with the sea a bond as old as his own life. Disheartened by the announced end of "arte xávega", abandoned due to the lack of men, the absence of support, and the erosion of time, he watches not only a fishing method vanish, but a collective heritage. In the breath of a conch shell, he summons memories, longing, and those who have already departed.



REALIZADOR | director
Leonardo Branco, Lucas Campos

GÊNERO | genre
Documentário Documentary

PAÍS | country
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
18'20"

ANO | year
2026

13 OUT.
oct.

14H30
2:30 pm

Auditório
Auditorium

Minhocuçu

Rhinodrilus alatus - minhoca com nariz e asas, ou, Minhocuçu, a junção de “minhoca” e o sufixo tupi “usu”, que significa “minhoca gigante”. Encontrada sobretudo na região Central de Minas Gerais, esta espécie de minhoca é ameaçada pelas transformações provocadas pelas atividades do homem. Há quase um século que dezenas de famílias fazem o uso sustentável do animal como a sua principal fonte de rendimento através da sua comercialização como isco de pesca. A história de utilização e a presença em áreas transformadas revelam a força e a resiliência da espécie.

Rhinodrilus alatus - literally “earthworm with a nose and wings,” popularly known as Minhocuçu, a term that combines the Portuguese word “minhoca” (earthworm) with the Tupi suffix “usu,” meaning “giant,” or “giant earthworm.” Found primarily in the central region of Minas Gerais, Brazil, this species is threatened by environmental changes caused by human activities. For nearly a century, dozens of families have relied on the sustainable harvesting of this animal as their main source of income, through its commercialization as fishing bait. Its long history of use and continued presence in transformed landscapes reveal the species’ remarkable strength and resilience.

**13 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Clara Vieira

GÉNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

18'

ANO | year

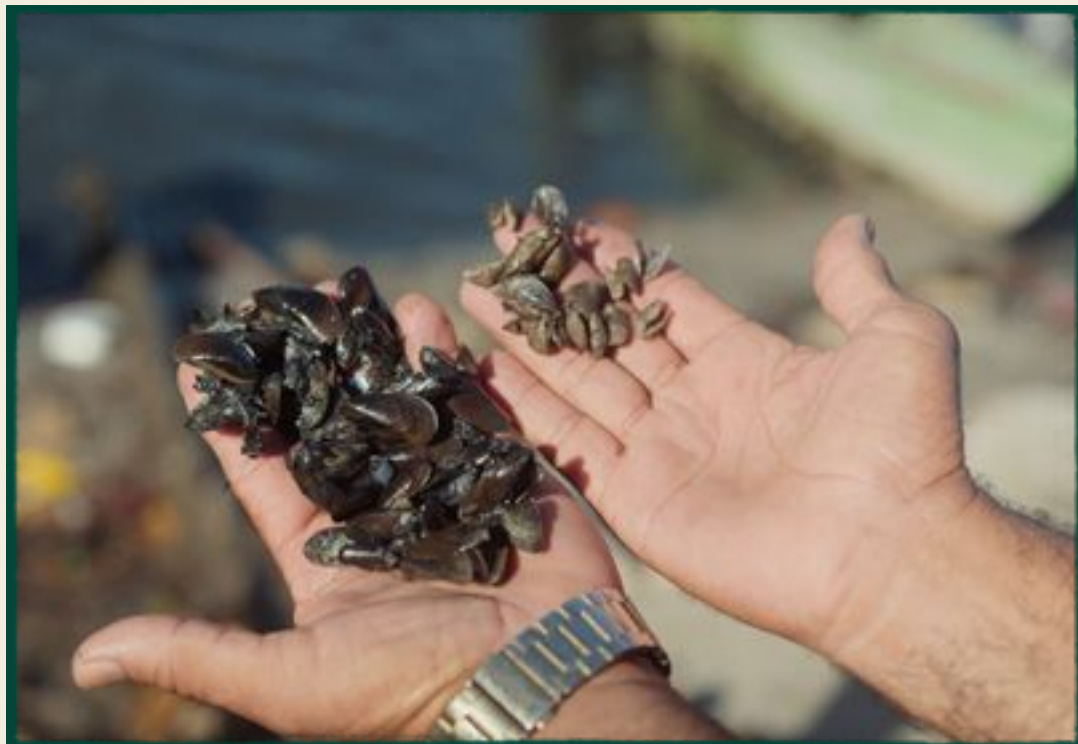
2026

Onde Nascem os Pirilampos

WHERE FIREFLIES SPARKLE

Um grupo de adolescentes reúne-se para acampar. Enquanto dois deles tentam definir a sua relação amorosa, são surpreendidos por um enxame de pirilampos que os guia até ao interior da floresta.

A group of teenagers gathers for camping. While two of them try to define their romantic relationship, they are surprised by a swarm of fireflies that guides them into the heart of the forest.



REALIZADOR | director

João Paulo Vicente

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

16'

ANO | year

2025

15 OUT.

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

Sururu Branco

WHITE SURURU

O sururu é um marisco utilizado na culinária de Maceió, no Brasil, e um patrimônio imaterial da região. Mas nos últimos anos começou a desaparecer e a perder terreno para um novo tipo de marisco invasor a que os pescadores chamam 'sururu branco'. A espécie exótica surgiu em 2023, na mesma altura em que uma mina de sal-gema se afundou debaixo da Lagoa Mundaú, em Maceió. A coincidência gerou dúvidas entre pescadores, mariscadores e cientistas sobre o impacto do desastre provocado pela exploração mineira na praga do sururu branco.

Sururu is a shellfish and culinary delicacy from Maceió, a tourist paradise in Northeastern Brazil. But in the last few years it started to disappear, losing ground to a strange new kind of mussel local fisherman began calling 'white sururu'. This exotic species first appeared in 2023 at the same time a rock-salt mine collapsed beneath the Mundaú Lagoon in Maceió. Now, fisherman, shellfish gatherers and scientists argue whether the mining disaster is behind the white sururu plague.

**12 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Catarina Mourão

GÉNERO | genre

Ficção Fiction

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

22'

ANO | year

2026

Os Bravos

THE BRAVE

Uma mulher e um homem de férias na ilha do Pico, nos Açores. As adversidades dos trajectos numa natureza em constante transformação são pretexto para discussões que escondem questões mais profundas nas personagens e na sua dificuldade em comunicar.

A woman and a man on vacation in Pico Island, in the Azores. The adversities of this journey, set in constantly changing nature, trigger arguments that conceal deeper issues within the characters and their difficulty in connecting.



P
R

COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL

Regional Panorama
Competition



**12 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Tiago Cerveira

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

23'

ANO | year

2025

Maços e Martelos

MAÇOS E MARTELOS

Pelas serras do interior de Portugal ainda ressoa um gesto ancestral: o embate do maço e do martelo. Uma viagem pelas curvas, pelas oficinas e pelas forjas, captando os ritmos do trabalho artesanal em madeira, ferro, lata e pedra. A partir desses sons brutos, nasceu uma composição musical original. Uma viagem sensorial onde o ofício se transforma em arte sonora, ligando tradição e criação contemporânea.

An ancient gesture still resonates throughout the mountains of Portugal's interior: the clash of mallet and hammer. A journey through the curves, workshops, and forges, capturing the rhythms of artisanal work in wood, iron, tin, and stone. From these raw sounds, an original musical composition was born. A sensorial journey where craft transforms into sound art, connecting tradition and contemporary creation.



REALIZADOR | director

Rita Palma

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

87'

ANO | year

2025

10 OUT.

oct.

16H00

04:00 pm

Auditório

Auditorium

O Averso do Mundo

THE LINING OF THE WORLD

Há uma casa deixada para trás no final da infância, nas Minas da Panasqueira. Há uma colecção de imagens e objectos daquele lugar e daquele tempo. O AVERSO DO MUNDO é uma revisitação de um tempo perdido feita na primeira pessoa onde se questiona a matéria de que é feita a memória.”

There is a house in Minas da Panasqueira left behind at the end of childhood. There is a collection of pictures and objects from that place and time. THE LINING OF THE WORLD is a search for a lost time or the story of a film that was never made.

**12 OUT.**

oct.

14H30

2:30 pm

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Pedro Nogueira

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

6'20"

ANO | year

2026

O Próximo Princípio

THE NEXT BEGINNING

PET cai num eco ponto amarelo. O som ecoa — e depois silêncio. Parece o fim. Mas o ciclo não termina aqui: começa. Acompanhamos a garrafa pelo interior de uma central de reciclagem, pelas mãos de quem trabalha antes do sol nascer, até se tornar matéria comprimida num fardo. E é nesse momento que o filme revela algo maior: o que descartamos não desaparece — volta. Em objetos do dia-a-dia, em utilidade, em conforto, nas mãos de quem nem sabe que faz parte do ciclo. O Próximo Princípio é um documentário sem diálogo sobre o trabalho invisível que transforma o fim em recomeço.

A PET bottle drops into a yellow recycling bin. The sound echoes — then silence. It seems like an end. But the cycle doesn't stop here: it begins. We follow the bottle through a recycling facility, through the hands of those who work before sunrise, until it becomes compressed matter in a bale. And in that moment, the film reveals something larger: what we discard doesn't disappear — it returns. In everyday objects, in utility, in comfort, in the hands of people who don't even know they're part of the cycle. The Next Beginning is a dialogue-free documentary about the invisible work that turns an ending into a new origin.



REALIZADOR | director

Eduardo Pires

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

25'

ANO | year

2026

12 OUT.

oct.

14H30

02:30 pm

Auditório

Auditorium

O Anjo da Guarda

THE WEATHER MAN

Na cidade da Guarda, junto à Serra da Estrela, vive Vítor Baia, o Homem do Tempo. Vítor Baia faz previsões meteorológicas para alpinistas. É praticante de montanhismo desde 1981 e de Parapente desde 1990, e dedica-se à meteorologia desde 1996. Anos mais tarde, por sugestão do seu amigo João Garcia, começou a preparar as cartas meteorológicas para a subida aos cumes das montanhas mais altas. Atualmente, acompanha dezenas de alpinistas de todo o mundo, com base nos Tefigramas e num vocabulário técnico para o envio de mensagens por telefone satélite: SMS "GOOD" – o tempo está bom para subir. SMS "CLEAR MORNING AND CLOUDY AFTERNOON" – tempo comum na montanha. SMS "IMPOSSIBLE" – não subir.

In the city of Guarda, near Serra da Estrela, lives Vítor Baia, the Weather Man. Vítor Baia makes weather forecasts for mountaineers. He has been mountaineering since 1981 and paragliding since 1990, and has been involved in meteorology since 1996. Years later, at the suggestion of his friend João Garcia, he began to prepare weather charts for climbing the highest mountain peaks. Currently, he accompanies dozens of mountaineers from around the world, based on Tefigrams and a technical vocabulary for sending messages by satellite phone: SMS "GOOD" - The weather is good for climbing. SMS "CLEAR MORNING AND CLOUDY AFTERNOON" - normal weather in the mountains. SMS "IMPOSSIBLE" - Do not climb.

C
F
N
F
A



COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO-FICÇÃO E ANIMAÇÃO

Fiction, Non-Fiction and Animation
Short Film Competition





REALIZADOR | director
Lucia Bulgheroni & Michele Greco

GÊNERO | genre
Animação Animation

PAÍS | country
Itália Italy

DURAÇÃO | duration
9'18"

ANO | year
2025

12 OUT.
oct.

10H00
10.00 am

Cineateatro
Cinetheatre

Aller & Retour

No primeiro dia de inverno, dois arminhos, Aller e Retour, saem da toca e deparam-se com um vale coberto de neve. A sua pelagem escura torna-as visíveis a uma águia-real. Assistem à transformação das lebres-das-neves, cuja pelagem muda para camuflagem. Aller consegue imitar essa mudança, mas Retour não, tornando-se alvo de troça e sentindo-se isolado. Quando Aller fica preso numa armadilha de um caçador, Retour encontra a coragem para enfrentar o inverno sem a proteção do irmão. Com a ajuda de aliados inesperados, descobre uma nova confiança em si e na paisagem, percebendo que mudar não significa perder aquilo que se é, mas abrir caminho a novas possibilidades.

On the first day of winter, the stoats Aller and Retour leave their den, finding themselves in a snow-covered valley. Their dark fur makes them visible to a golden eagle owl. They witness the camouflage of mountain hares: Aller manages to imitate the transformation, while Retour fails and is mocked, eventually feeling lonely. When Aller ends up caught in a hunter's trap, Retour finds the courage to face winter without his brother's protection. With the help of unexpected allies, he discovers a new confidence in himself and in the landscape, learning that change does not mean losing something, but creating new possibilities.

**12 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineteatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

**Léa Deprez, Pierre-Luis Bordes, Elliot Desmarets,
Jeanne Finet**

GÉNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

França France

DURAÇÃO | duration

7'40"

ANO | year

2025

Au Gré de L'Iode

À beira-mar, a água bate à porta de um taxidermista especializado em peixes.

By the seaside, the water knocks at the door of a fish taxidermist.



REALIZADOR | director

Escola Básica Chã de Mato, Derickson Fortes / Hederson Rocha / Rafael Fortes / Marcos Bronze / Rania Rodrigues

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Cabo Verde Cape Verde

DURAÇÃO | duration

1'54"

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

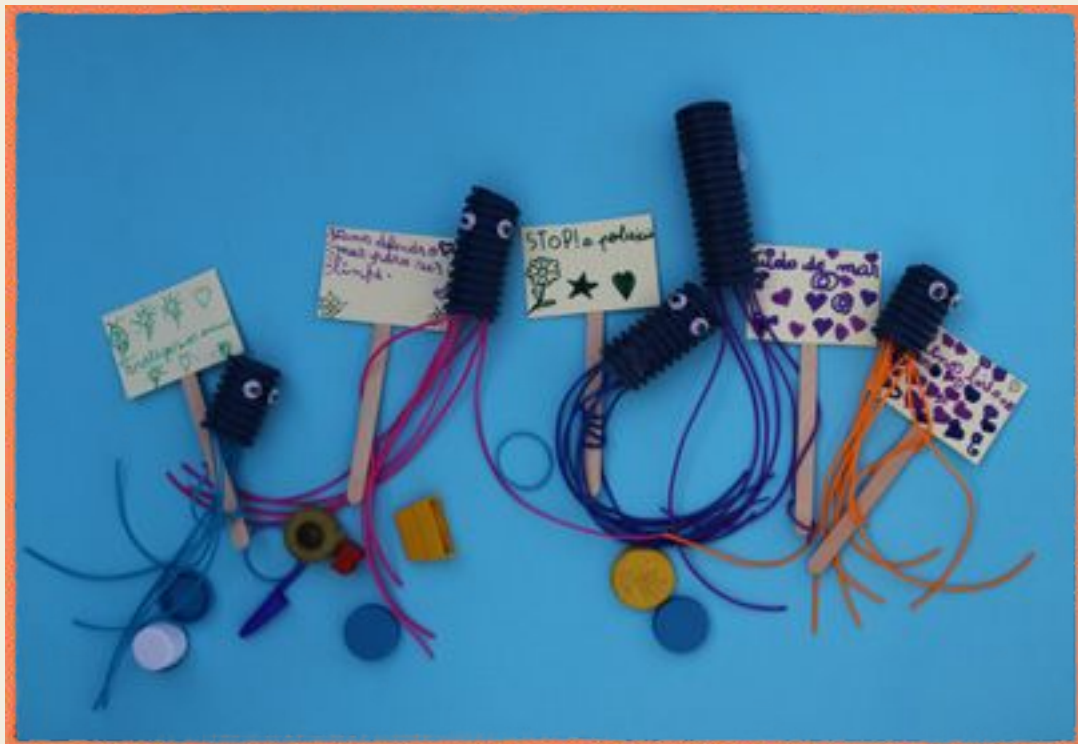
Cinetheatre

As Cabrinhas

THE LITTLE GOATS

As cabras são uma imagem da identidade de Cabo Verde. Passam por todos territórios e texturas.

Goats are a symbol of Cape Verde's identity. They roam across all territories and terrains.



16 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

**Escola Básica São Francisco de Assis,
Edgar Alves/Edson Rocha / Lais Cruz /
Leila Assunção / Keila Assunção**

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Cabo Verde Cape Verde

DURAÇÃO | duration

1'10"

ANO | year

2025

As Lulas Viajantes

THE TRAVELLING SQUIDS

Os animais marinhos sentem as suas rotinas ameaçadas. Está na altura de lutar pelo oceano

Marine animals feel their routines threatened. It's time to fight for the ocean.



REALIZADOR | director

Kimberly Palermo

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration

18'03"

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

10H00

10.00 am

Cineateatro

Cinetheatre

A Tragédia da Lobo-Guará

Uma jovem Lobo-guará vive tranquilamente no Cerrado brasileiro, até que uma tragédia a obriga a migrar sem rumo pelo país. Ela encontra um novo lar no vilarejo Lugar Nenhum, que reúne bichos de diferentes cantos do Brasil. Só que as tragédias continuam: a sua nova casa é ameaçada por uma equipa de filmagem hollywoodiana.

A young maned wolf lives peacefully in the Brazilian Cerrado, until a tragedy forces her to wander aimlessly across the country. She finds a new home in the village of Lugar Nenhum, which is home to animals from all corners of Brazil. But the tragedies continue: her new home is threatened by a Hollywood film crew.

**16 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Taylor McNulty

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

EUA USA

DURAÇÃO | duration

3'18"

ANO | year

2025

Bagula's Plan for Plastic World Domination

E se o vilão mais perigoso não fosse um monstro, mas um simples saco de plástico? Bagula's Plan for Plastic Domination, uma curta-metragem de animação construída como o monólogo de um vilão cômico acerca da conquista do mundo, retrata a propagação silenciosa dos resíduos plásticos à nossa volta. Entre o humor e a inquietação, o filme revela como a comédia pode disfarçar verdades incômodas com as quais convivemos diariamente. Conseguirá Bagula concretizar o seu plano e dominar o mundo? Só há uma forma de descobrir.

What if the most dangerous villain wasn't a monster, but a plastic bag? In Bagula's Plan for Plastic Domination, this short animation consists of a comic villain's monologue about taking over the world that mirrors the silent spread of plastic waste around us. Both entertaining and unsettling, this short animation shows how humor can disguise the already uncomfortable truths that we live with daily. Will Bagula be successful and take over the world? Watch this short to find out!



REALIZADOR | director

Astrid Rothaug

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Áustria Austria

DURAÇÃO | duration

3'04"

ANO | year

2025

16 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Dispersal

DISPERSAL É uma história silenciosa e metafórica sobre a ganância humana e a incessante procura por sempre mais. Durante a perseguição de um animal que muda constantemente de forma, o protagonista recusa-se a desistir enquanto não o capturar, independentemente do preço a pagar. E, no final, o que restará?

DISPERSAL is a silent metaphorical story about human greed and the constant hunger for more. Chasing an animal that constantly changes its shape, the protagonist of this film won't stop until he has hunted it down, no matter the prize. And then - What will be left?

**16 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

António Alves

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

5'27"

ANO | year

2025

Doce Amanhã

SWEET TOMORROW

Numa ilha intocada pelo homem, um orangotango nasce e cresce, testemunhando a ascensão, transformação e queda do seu lar. Já líder da sua família, luta pela sobrevivência e pelo seu legado, desafiando os elementos para garantir um futuro próspero para os seus.

On an island untouched by humankind, an orangutan is born and grows, witnessing the rise, transformation, and fall of its home. Now the leader of its family, it fights for survival and its legacy, defying the elements to secure a prosperous future for its own.



REALIZADOR | director

Emil Nørgaard Munk

GÊNERO | genre

Animação / Documentário

Animation / Documentary

PAÍS | country

Dinamarca Denmark

DURAÇÃO | duration

4'59"

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

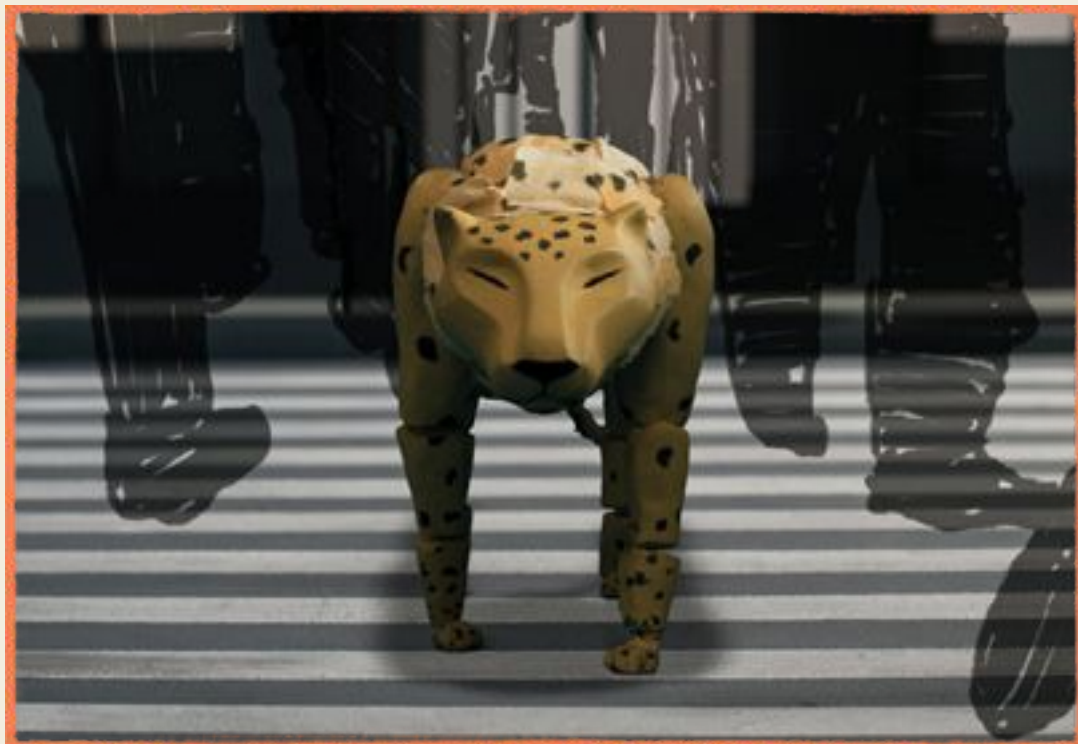
Cineateatro

Cinetheatre

Dyr I By'r City Critters - Daddy Longlegs Spider

Vimse, Herman e Liva descobrem a aranha-das-caves, de patas compridas e aparência algo misteriosa. Vive nos cantos do teto e em caves, onde tece teias finas e delicadas. Mas porque faz vibrar a sua teia? E será realmente perigosa?

Vimse, Herman, and Liva discover the long-legged and slightly mysterious cellar spider. It lives in ceiling corners and basements, weaving delicate, thin webs. But why does it shake its web? And could it be dangerous?

**16 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro
Cinetheatre

REALIZADOR | director

Antonia Silva Alvarado

GÊNERO | genre

Animação / Documentário / Experimental**Animation / Documentary / Experimental**

PAÍS | country

México

DURAÇÃO | duration

6'33"

ANO | year

2026

El Canto del Jaguar

THE SOUND OF JAGUAR

Irma, uma jovem de La Chinantla, região indígena do estado de Oaxaca, no México, muda-se para a Cidade do México para prosseguir os seus estudos. À chegada à capital, sente-se deslocada naquele novo ambiente. A mudança de língua, a poluição e o trânsito incessante contrastam profundamente com o lugar a que estava habituada. Enquanto percorre as ruas da cidade, Irma começa a dialogar consigo própria na sua língua materna, o chinanteco. A cada palavra, despertam memórias da noite, do vento e dos rios de La Chinantla, como se pertencessem a uma vida anterior, em que Irma não era uma mulher, mas um jaguar que percorria os campos da região chinanteca.

Irma, a young woman from La Chinantla, an indigenous region in the state of Oaxaca in Mexico, migrates to Mexico City to continue her studies. Upon arriving in the capital, Irma feels alien to this new environment; the change of language, the pollution, and the constant traffic seem very different from her home. As Irma walks through the streets of the city, she begins to establish a dialogue with herself in her native language, chinanteco. With each word, memories of the night, the wind, and the rivers of La Chinantla emerge, as if it were a past life, in which Irma was not a woman, but a jaguar venturing into the fields of the Chinantec region.



REALIZADOR | director
Daniel Neves Montezano

GÊNERO | genre
Animação / Documentário
Animation / Documentary

PAÍS | country
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
21'44"

ANO | year
2025

16 OUT.
oct.

10H00
10:00 am

Cineateatro
Cinetheatre

Esse é o Bicho! 2

THIS IS WILD! 2

Numa viagem fascinante, a segunda temporada de *Esse é o Bicho!* explora a natureza com respeito e encantamento através de cinco novos animais: a joaninha, o saruê, a maritaca, o tambaqui e o jabuti. Um convite lúdico para as crianças aprenderem que, dos pequenos insetos que vivem nos jardins ao gigantes das florestas e rios, todos os seres vivos são vitais para a harmonia do nosso planeta.

In a fascinating journey, the second season of “*Esse é o Bicho!*” explores nature with respect and wonder through five new animals: the ladybug, the opossum, the parrot, the tambaqui, and the tortoise. A playful invitation for children to learn that, from the tiny insects living in gardens to the giants of the forests and rivers, every living being is vital to the harmony of our planet.



16 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Isabella Marquart

GÊNERO | genre

Animação / Experimental

Animation / Experimental

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

5' 8"

ANO | year

2025

Hag

“HAG” marks animator Isabella Marquart’s second animated short and serves as her grad film—an exploration of the hag as a transformative and subversive figure in animation. Through a cyclical narrative, the film follows the hag’s fluid nature as she defies form and identity. Inspired by folklore’s many crones, she wanders between worlds. Shot with a classical multiplane set-up, cut-out animation from papers is blended with painted celuloids and hand-drawn sequences. The interplay of techniques is accompanied by Tobias Krüger’s haunting sound design; the hag morphs, flees, dives, and soars—always in flux.

“HAG” é a segunda curta-metragem de animação e o trabalho de licenciatura de Isabella Marquart. A obra explora a figura da bruxa enquanto símbolo de transformação e subversão na animação. Através de uma narrativa cíclica, o filme acompanha a natureza fluida desta figura, que desafia os limites da forma e identidade. Inspirada nas anciãs feiticeiras do folclore, vagueia entre diferentes mundos. Realizado com um sistema de multiplano, combina recortes em papéis com celuloide pintado e sequências desenhadas à mão. O diálogo entre as técnicas é reforçado pelo ambiente sonoro inquietante criado por Tobias Krüger, enquanto a bruxa se transforma, foge, mergulha e eleva-se em permanente metamorfose.



REALIZADOR | director

Irida Zhonga

GÊNERO | genre

Animação / Documentário

Animation / Documentary

PAÍS | country

Grécia Greece

DURAÇÃO | duration

4'49"

ANO | year

2025

16 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

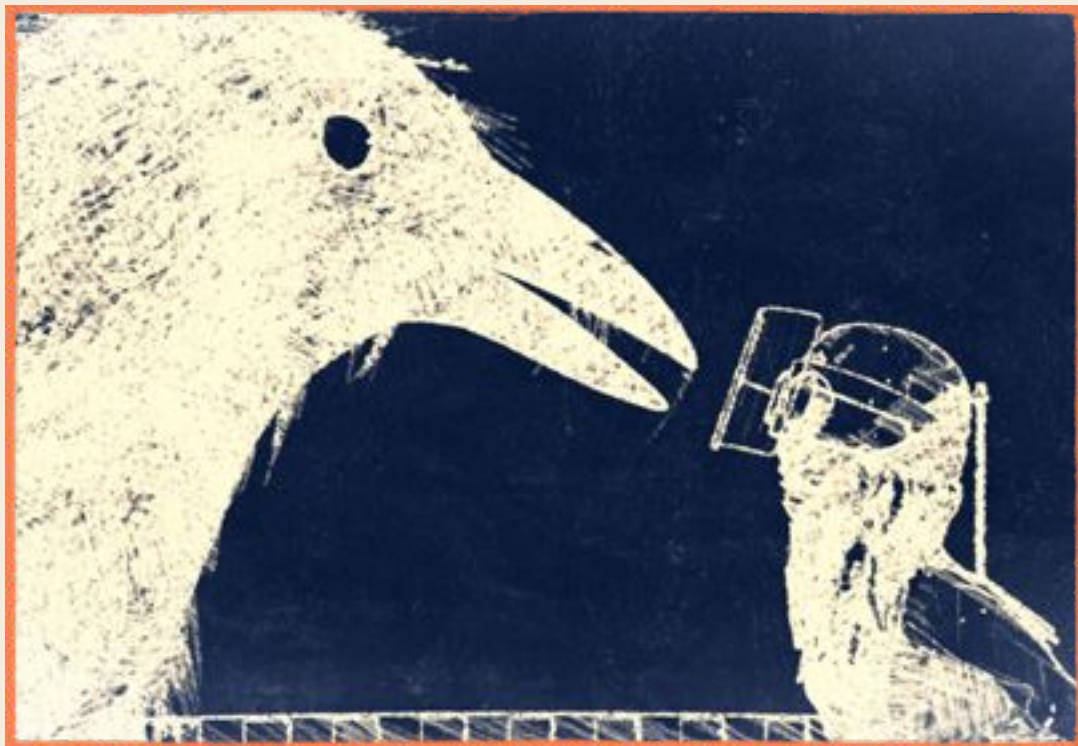
Cineateatro

Cinetheatre

How Smart are Crows?

Um corvo deixa cair pequenas pedras dentro de um jarro, fazendo subir o nível da água — uma antiga fábula cuja verdade continua a fascinar. Este filme acompanha o mistério e a extraordinária inteligência dos corvídeos, uma família de aves canoras de grande ousadia, revelando o encanto escondido nos pequenos gestos do quotidiano.

A crow drops pebbles into a pitcher, coaxing water to rise — an ancient fable that still shimmers with truth. This film follows the mystery and brilliance of corvids, a family of bold songbirds whose intelligence reveals the wonder hidden in the everyday.

**12 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Francesco Gini

GÊNERO | genre

Animação / Experimental**Animation / Experimental**

PAÍS | country

Itália Italy

DURAÇÃO | duration

2'46"

ANO | year

2026

Ibrido Urbano

URBAN HYBRID

Estaremos ainda ligados à natureza ou esquecemos de escutar a sua sabedoria silenciosa? Entre ecrãs luminosos e o ruído incessante do quotidiano, a natureza continua a refletir quem realmente somos. Talvez, hoje mais do que nunca, regressar aos ritmos do vento, da água e da terra seja uma necessidade essencial para redescobrir o verdadeiro significado de estar vivo.

Is connecting with nature still a necessity, or have we forgotten how to heed its silent wisdom? Amid glowing screens and constant noise, nature remains a quiet mirror, revealing who we are beneath the surface. Perhaps now more than ever, returning to the rhythms of wind, water, and earth is not merely a desire but a fundamental need, a way to remember what it means to be truly alive.



REALIZADOR | director
Ignasi López Fàbregas

GÊNERO | genre
Animação Animation

PAÍS | country
Espanha Spain

DURAÇÃO | duration
9'30"

ANO | year
2026

16 OUT.
oct.

10H00
10.00 am

Cineateatro
Cinetheatre

Kronoshock

No coração de um vale isolado, rodeado por prados verdejantes e rios, ergue-se uma imponente montanha de neve e rocha. O aventureiro Lord Cliff rider sonha ser o primeiro a alcançar o seu cume, mas, à medida que o tempo passa, esse sonho desvanece-se como o fumo do seu cachimbo.

Nestled in the middle of a secluded valley and surrounded by green meadows and rivers, an imposing mass of snow and rock rises abruptly. The adventurous Lord Cliff rider hopes to be the first to achieve the summit of his longed-for mountain, but as time passes, this dream vanishes like the smoke from his pipe.

**16 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Thierry Albert, Jules Albert

GÊNERO | genre

Animação / Ficção**Animation / Fiction**

PAÍS | country

França France

DURAÇÃO | duration

4'35"

ANO | year

2025

Le Trésor

THE TREASURE

Le Trésor conta a história de um rapaz que parte sozinho à vela e descobre uma ilha secreta, até que uma realidade mais sombria muda o rumo da sua aventura.

Le Trésor tells the story of a young boy who embarks on a solo journey aboard a sailboat and discovers a secret island, only for a darker reality to surface.



REALIZADOR | director

**Escola Básica Ribeira Fria | Adírcia Gomes,
Lisiane Dias, Mabel da Graça & Miriam Fonseca**

GÉNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Cabo Verde Cape Verde

DURAÇÃO | duration

1'33"

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

O Ninho

THE NEST

O lixo de plástico chega aos locais mais inesperados.

Plastic waste ends up in the most unexpected places.

**16 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

**Escola Básica Chã de Mato, Anderson
Alves / Denzel Lopes / Djeiney Pires / Elodie
Assenção / Edson Jesus / Laís Santos**

GÉNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Cabo Verde Cape Verde

DURAÇÃO | duration

1'23"

ANO | year

2025

Pé de Mot

O ciclo natural florestas é interrompido de
forma abrupta.

The natural cycle of forests is abruptly interrupted.



REALIZADOR | director

**Agrupamento Escolar de Castro Marim,
orientados por Catarina Calvino Gil
Castro Marim School, under the guidance of
Catarina Calvino Gil**

GÉNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

5'24"

ANO | year

2026

12 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

O Segredo das Ervas Marinhas

THE SEAGRASS' SECRET

Um dia, nas águas misteriosas do Sapal de Castro Marim e Vila Real de Santo António, uma pequena ave de peito alaranjado e penas da cor do mar, o guarda-rios, encontra lixo a flutuar. Curioso mas apreensivo, decide investigar a origem daqueles resíduos estranhos. Ao seguir-lhes o rasto, chega até um parque de merendas e descobre que todo aquele lixo se acumulou ao longo dos cursos de água, dando origem a um enorme monstro. Ansioso, o guarda-rios decide pedir ajuda aos seus amigos para acabar com a poluição que assolou o Sapal, mas descobrem algo ainda mais assustador...

One day, in the salt marshes of the eastern Algarve, a small bird with an orange chest and feathers the color of the sea, the kingfisher, spots floating litter. Curious yet uneasy, he decides to investigate the origin of those strange residues. Following their trail, the kingfisher arrives at a picnic area and discovers that all that rubbish has accumulated along the watercourses, giving rise to a huge monster. Anxious, he decides to ask his friends for help to put an end to the pollution that has plagued the salt marsh, but they end up discovering something even more frightening...

**12 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Raito Low

GÊNERO | genre

Animação / Experimental**Animation / Experimental**

PAÍS | country

Taiwan

DURAÇÃO | duration

2'19"

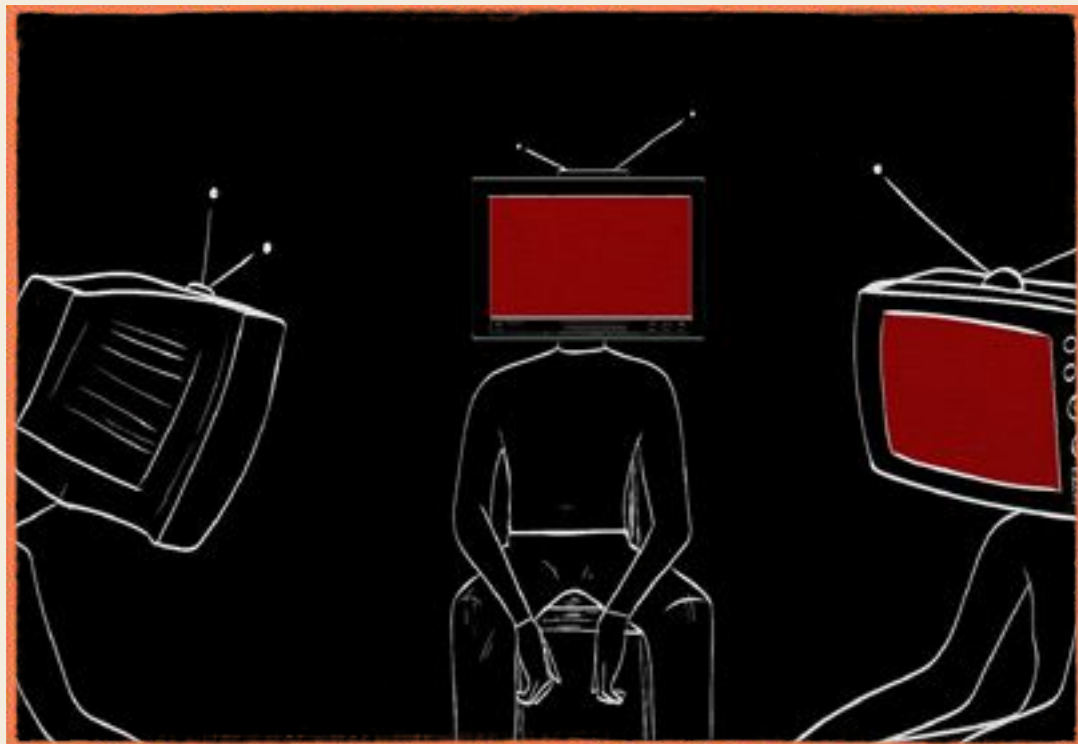
ANO | year

2025

Taiwan Nature

Tendo a natureza de Taiwan como ponto de partida, o filme conduz-nos numa viagem que se estende das montanhas ao mar. Das sementes do liquidâmbar às sementes de quinoa-vermelha taiwanesa e às flores secas de palha, a paisagem revela-se como um espectro de cores que se desdobra, anunciando a primavera. As sementes de cinco lóbulos evocam o movimento das águas e das ondas, até aos campos dourados das colheitas. Ostras, amêijoas e conchas entrecrocavam-se, produzindo sons cristalinos que recordam o brilho do mar. Recorrendo a materiais naturais recolhidos em Taiwan, o filme procura recriar a beleza das montanhas e da paisagem marítima da ilha, preservando a autenticidade das suas texturas.

Taking Taiwan's nature as its starting point, the film takes us on a journey stretching from the mountains to the sea. From liquidambar seeds to Taiwanese red quinoa and dried straw flowers, the landscape unfolds as a spectrum of colours announcing spring. The five-lobed seeds evoke the movement of water and waves, leading to golden harvest fields. Oysters, clams and shells collide, producing crystalline sounds reminiscent of the sea's shimmer. Using natural materials collected in Taiwan, the film seeks to recreate the beauty of the mountains and the island's seascape, preserving the authenticity of their textures.



REALIZADOR | director

Lucia Misch & Nastenka Andrea Alava Calle

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Canadá Canada

DURAÇÃO | duration

8'42"

ANO | year

2025

16 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Real Swan Rebellion

Real Swan Rebellion é uma coleção de poemas animados inspirados em The Problem With Solitaire de Lucia Misch. Através de imagens em movimento, o filme explora a crise ambiental, o instinto das criaturas, o processo do luto e o grito de um falcão que ecoa através de paisagens em processo de mudança.

Real Swan Rebellion is a collection of animated poems from Lucia Misch's The Problem With Solitaire. Through moving imagery, the film explores environmental crisis, creature intuition, the labours of grief, and a falcon's cry across changing landscapes.

**12 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Dorotea Radušić & Mislav Rotim

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Croácia Croatia

DURAÇÃO | duration

8'30"

ANO | year

2026

Slamka Spasa

THE LAST STRAW

Acompanhamos um grupo de animais marinhos que enfrenta as consequências dos resíduos deixados pelo ser humano. Na sua viagem em direção a um mar limpo, descobrem a importância da reciclagem e da responsabilidade ambiental para o futuro do oceano.

We follow a group of marine animals that face the consequences of human waste. On the way to a clean sea, they learn about the importance of recycling and how important it is environmental responsibility for the future of their sea.



REALIZADOR | director

Coletivo de crianças das férias criativas Quinta da Cruz Alexandre Baptista d'Alva orientados por Paulo d'Alva
Children's collective from the Quinta da Cruz Alexandre Baptista d'Alva creative holidays programme under the guidance of Paulo d'Alva

GÉNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

5'

ANO | year

2026

16 OUT.

oct.

10H00

10.00 am

Cineateatro

Cinetheatre

Tic Tac Terra...

TICK TOCK, END OF EARTH

TIC TAC TERRA é uma curta-metragem de animação em stop motion que acompanha a viagem de um pequeno leão através de um mundo em transformação. Movido pela curiosidade, atravessa diferentes paisagens e encontra formas de vida, observando os equilíbrios que sustentam a natureza. Confronta-se com a passagem do tempo. Através de uma narrativa visual poética, o filme convida o público a olhar para a Terra com admiração, valorizando a biodiversidade, a coexistência e a proteção dos recursos naturais. Destinado a públicos de todas as idades, TIC TAC TERRA celebra a descoberta e a educação ambiental, propondo uma reflexão sobre o futuro do planeta e o papel de cada um na sua preservação.

TIC TAC TERRA is a stop-motion animated short film that follows a young lion on a journey through a world in transformation. Driven by curiosity, he travels across different landscapes, encounters forms of life and witnesses the balance that sustains nature. He becomes aware of the passing of time. Through a poetic narrative, the film invites audiences to look at Earth with wonder, highlighting biodiversity, coexistence and environmental preservation. Aimed at audiences of all ages, TIC TAC TERRA celebrates discovery and environmental education, offering a reflection on the future of our planet and the role each of us can play in protecting it.

**12 OUT.**

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

REALIZADOR | director

Elena Malenkina

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

11'20"

ANO | year

2025

Timosha

No feliz e tranquilo mundo do ouriço Timosha, a paz é subitamente interrompida. A sua vida nunca mais será a mesma e vê-se obrigado a abandonar o conforto do seu lar. Conseguirá Timosha compreender e aceitar esta mudança? Esta é uma história que retrata todas os seres que foram forçados a deixar as suas casas e a recomeçar a vida noutro lugar.

In the happy and peaceful world of the hedgehog Timosha, trouble suddenly comes. His life will never be the same again, and he will have to leave his cozy home. Will Timosha be able to understand and accept this? This story is about those who have been forced to leave their homes and start a new life.



REALIZADOR | director

Audrey Cheng

GÊNERO | genre

Animação Animation

PAÍS | country

Taiwan

DURAÇÃO | duration

4'17"

ANO | year

2026

12 OUT.

oct.

10H00

10:00 am

Cineateatro

Cinetheatre

啾啾翻譯機

CHIRP TALKER

Na minha varanda, os passarinhos aparecem todos os dias. Adoro ouvir os seus chilreios. Quando me canso dos trabalhos da escola, são as suas vozes que me fazem sair para o exterior. Observo-os enquanto alisam as penas, procuram insetos nos vasos das flores ou dão bicadas nas minhas tangerinas. Nesta cidade quente e movimentada, estes pequenos visitantes conseguem sempre alegrar-me o dia. Com o tempo, apercebi-me de que os seus chamamentos significam realmente alguma coisa. Chamam pelos amigos, disputam espaço entre si e as crias pedem comida às mães. Os pássaros estão mesmo a falar! Espero, um dia, conseguir inventar um tradutor da linguagem das aves, para finalmente os compreender... e, quem sabe, até trocar umas palavras com eles.

On my balcony, little birds come to visit all the time. I love listening to their chirps. When I'm tired of homework, their voices bring me outside. I see them brushing their feathers, hunting for bugs in the flowerpots, or sneaking a bite of my tangerines. In this hot, crowded city, these tiny visitors always cheer me up. Soon, I realized their calls actually mean something! They call to friends, fight for space, and baby birds beg their moms for food. The birds are really talking! I hope I can invent a bird-language translator one day, so I can finally understand them... and maybe even gossip with them

S
E

A
E

SESSÕES ESPECIAIS, ATIVIDADES E EVENTOS

Special sessions, activities and events





REALIZADOR | director

Vários Various

GÊNERO | genre

Experimental / Documentário /

Animação / Videoarte

Experimental / Documentary /

Animation / Video art

PAÍS | country

Vários Various

ANO | year

2025 - 2026

09 - 17 OUT.

09 - 17 oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura

Galleries

Videoarte

VIDEOART

Criada em 2024, esta secção não competitiva da seleção oficial do Festival é apresentada em formato exposição-galeria, permitindo uma fruição mais imersiva e contínua destas obras. Obras visuais que exploram temáticas ambientais com abordagens mais ou menos poéticas, projetadas em loop e produzidas em formato digital, vídeo ou película. Estas criações ultrapassam os limites do cinema tradicional, assumindo uma linguagem própria no cruzamento entre arte contemporânea e cinema.

A Exposição integra dez filmes da Seleção Oficial (Não Competitiva).

Launched in 2024, this non-competitive strand of the festival's official selection takes the form of a gallery-style exhibition, designed to offer audiences a more immersive and continuous encounter with the works on display. Visual creations that address environmental concerns in ways that are both poetic and experimental are presented in a loop and produced in digital, video, or film formats, transcending the conventions of traditional cinema, forging their own language at the intersection of contemporary art and cinema.

This year's screening features ten titles from the Official (Non-Competitive) Selection.

**09 - 17 OUT.**

09 - 17oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries**REALIZADOR | director**
Michalina Szymankiewicz**GÉNERO | genre**
Experimental**PAÍS | country**
Portugal**DURAÇÃO | duration**
14'03**ANO | year**
2026

I Move, Therefore I Am

A Terra dá à luz um ser humano. Com o primeiro sopro, começa a vida — dança de descoberta sobre o solo que o moldou. Nascido da natureza, nunca dela se separa. Pela curiosidade, o movimento e o toque, aprende a conhecer-se e ao mundo: pedras, florestas, desertos. Cada gesto é diálogo entre corpo e terra, sopro e vento, luz e sombra. O corpo procura, aprende e ama, encontrando ternura e pertença. Como todos os ciclos, a energia desvanece-se. A terra que acolheu o primeiro passo torna-se lugar de repouso. Na exaustão e na quietude, a viagem encerra-se onde começou — na escuridão, na aceitação serena. O filme é reflexão visual sobre a existência — lembrete de que nunca estivemos separados da natureza, mas fomos sempre parte dela.

The Earth gives birth to a human being. With the first breath, life begins — a dance of discovery upon the ground that shaped it. Born of nature, it is never separate from it. Through curiosity, movement and touch, it learns to know itself and the world: stones, forests, deserts. Every gesture is a dialogue between body and earth, breath and wind, light and shadow. The body seeks, learns and loves, finding tenderness and belonging. Like all cycles, its energy fades. The earth that welcomed the first step becomes a place of rest. In exhaustion and stillness, the journey ends where it began — in darkness, in serene acceptance. The film is a visual meditation on existence — a reminder that we were never separate from nature, but always part of it.



REALIZADOR | director
Pablo Koury & Malgorzata Sus

GÊNERO | genre
Documentário / Experimental
Documentary / Experimental

PAÍS | country
Suécia Sweden

DURAÇÃO | duration
9'42"

ANO | year
2025

09 - 17 OUT.
 09 - 17oct.

10H00 - 17H00
 10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
 Galleries

Halocline

Na haloclina do Báltico, onde as águas salgadas e doces se confrontam antes de se misturarem, três habitantes da costa personificam a memória do mar e refletem sobre a vulnerabilidade, a adaptação e a resiliência.

At the Baltic's halocline, where salt and fresh waters tense against merging, three coastal dwellers embody the memory of the sea and reflect on vulnerability, adaptation, and resilience.



09 - 17 OUT.

09 - 17oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries

REALIZADOR | director

Laura Dunn

GÊNERO | genre

Documentário / Experimental
Documentary / Experimental

PAÍS | country

EUA USA

DURAÇÃO | duration

5'48"

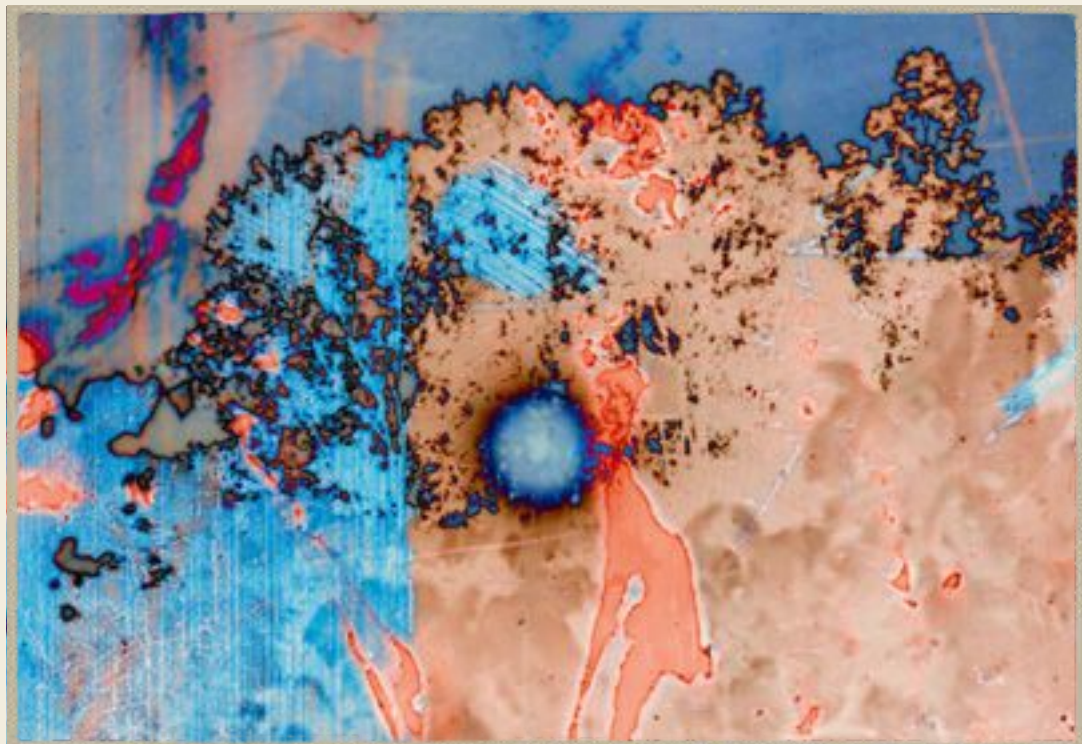
ANO | year

2026

A Little Light

“Haverá muitos dias de trabalho que ninguém verá jamais...”. Dois elementos simples dão forma a esta curta-metragem: uma gravação áudio do escritor e agricultor Wendell Berry, sentado com a mulher, Tanya, na sala de estar da sua casa, numa tarde quente de agosto de 2012, enquanto lê excertos do seu poema *The Farm*; e um longo plano do sol de inverno a desaparecer lentamente atrás de um celeiro, na propriedade onde vivem, no condado de Henry, Kentucky. Um dos poemas favoritos de Tanya, *The Farm*, acompanha o ciclo das estações da vida e reflete sobre o significado de criação de raízes no amor por um determinado lugar.

“You will work many days no one will ever see...” Two simple elements comprise this short film: An audio recording of writer and farmer Wendell Berry reading excerpts from his book-length poem *The Farm* while sitting with his wife Tanya in their living room on a hot August afternoon in 2012 cut to a long take of the winter sun setting on a barn in their home place of Henry County, Kentucky. One of Tanya’s favorite poems, *The Farm* follows the cyclical seasons of life and reflects upon being rooted in the love of one place.



REALIZADOR | director

Dan Sokolowski

GÊNERO | genre

Animação / Documentário / Experimental

Animation / Documentary / Experimental

PAÍS | country

Canadá Canada

DURAÇÃO | duration

2'53"

ANO | year

2025

09 - 17 OUT.

09 - 17 oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura

Galleries

Quinte West

Uma sinfonia de aves acompanha o ambiente da paisagem.

A symphony of avians accompany the mood of the landscape.



09 - 17 OUT.

09 - 17oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura

Galleries

REALIZADOR | director

Rita Bolieiro

GÉNERO | genre

Experimental

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

9'53"

ANO | year

2025

Ara

Nesta ilha, onde as pedras são simultaneamente profetas e altares, a natureza e os seus vestígios são divinos. O culto realiza-se através de gestos e oferendas: tudo o que provém da ilha regressa a ela.

On this island, where stones are both prophets and altars, nature and its traces are divine. Worship is carried out through gestures and offerings: everything that comes from the island returns to it.



REALIZADOR | director
Aline Tanaa Tavares

GÊNERO | genre
Experimental

PAÍS | country
Brasil Brazil

DURAÇÃO | duration
2'20"

ANO | year
2025

09 - 17 OUT.
09 - 17 oct.

10H00 - 17H00
10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries

Mata Virgem

Mata Virgem é um manifesto ecofeminista que tensiona as relações entre natureza, corpo e poder. Em uma poética visual densa e provocativa, a obra desmonta a ideia de “virgindade”, onde nem a mata, nem a mulher são intocadas. Ambas são corpos colonizados, explorados sob a lógica extrativista do progresso capitalista. Mata Virgem não oferece respostas, mas convoca à escuta sensível: como nos relacionamos com a vida? Que mundo estamos parindo — ou enterrando?

“Mata Virgem” is an ecofeminist manifesto that questions the relationships between nature, the body, and power. Through a dense and provocative visual poetics, this piece of work dismantles the idea of “virginity”, where neither the forest nor the woman remains untouched. Both are colonised bodies, exploited according to the extractivist logic of capitalist advancement. “Mata Virgem” offers no answers, but calls for attentive listening: How do we relate to life? What kind of world are we bringing into being — or burying?



09 - 17 OUT.

09 - 17oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries

REALIZADOR | director

Félix Caraballo

GÉNERO | genre

Experimental

PAÍS | country

Canadá Canada

DURAÇÃO | duration

7'38"

ANO | year

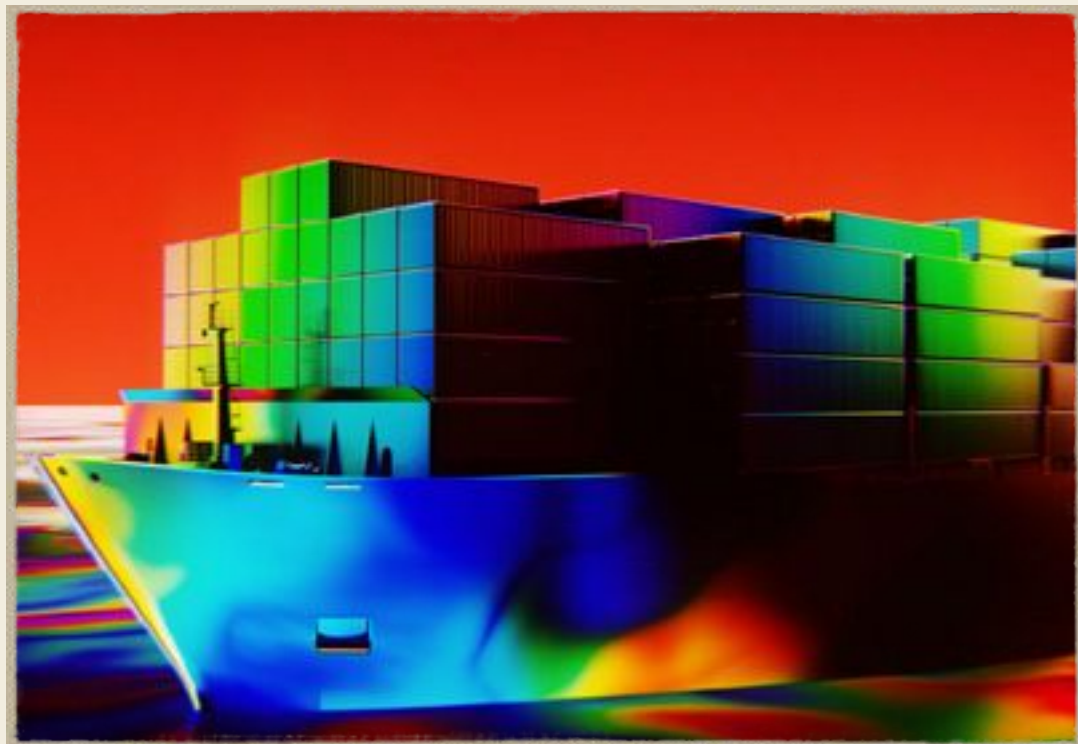
2025

Anomalies Dans le Paysage

ANOMALIES IN A LANDSCAPE

ANOMALIES IN A LANDSCAPE é um filme composto por quatro quadros — quatro paisagens audiovisuais que se revelam em toda a sua estranheza. Especiarias, folhas e algas marinhas locais revelam e impregnam de cor este filme, rodado e revelado nas próprias margens do rio Magtogoek/São Lourenço.

ANOMALIES IN A LANDSCAPE is a film in four tableaux – four audiovisual landscapes that unfold in all their strangeness. Spices, leaves and local seaweed reveal and imbue with their hues this film shot and developed on the very banks of the Magtogoek/St. Lawrence river.



REALIZADOR | director

Konstantin Bondarev

GÊNERO | genre

Animação / Experimental

Animation / Experimental

PAÍS | country

Arménia Armenia

DURAÇÃO | duration

4'

ANO | year

2026

09 - 17 OUT.

09 - 17 oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura

Galleries

The Hidden Cost of Brightness

O presente projeto aborda o problema do consumo acelerado de vestuário, eletrônica e outros produtos do cotidiano. Na procura de um prazer efêmero, compramos coisas novas que rapidamente perdem o seu encanto e acabam em aterros. Neste ciclo, pouco se pensa no impacto sobre o planeta ou no valor da contenção. Este comportamento já deu origem a enormes lixeiras e até a ilhas flutuantes de resíduos nos oceanos, e o processo não mostra sinais de abrandamento. A humanidade tem de começar a enfrentar este problema com muito mais seriedade, se não quisermos que o nosso planeta se transforme num aterro tóxico para futuras gerações.

This project illustrates the problem of fast consumption in clothing, electronics, and other everyday products. In the pursuit of short-lived pleasure, people buy new things that quickly lose their appeal and end up in landfills. In this cycle, little thought is given to the impact on the planet or the value of restraint. This behavior has already led to massive garbage dumps and even floating islands of waste in the oceans, and the process shows no sign of slowing down. Humanity must begin to address this problem far more seriously if we do not want our planet to turn into a toxic landfill for future generations.

**09 - 17 OUT.**

09 - 17oct.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries

REALIZADOR | director

Isabel Pastor & Benjamin Rossmann

GÉNERO | genre

Videoarte Videoart

PAÍS | country

Espanha / Alemanha
Spain / Germany

DURAÇÃO | duration

5'16"

ANO | year

2025

Feathers [Set] Adrift

Outrora mensageiros fiáveis, os pombos surgem agora em voo competitivo. Na colombicultura espanhola, a plumagem tingida marca e controla, mas revela um afeto humano inquietante. A obra cruza espécies e sentidos, selvagem e domesticado, orgânico e simbólico: sob o espetáculo, há uma imagem humana no corpo da ave — o ornamento é cuidado, a cor é reivindicação — entrelaçada com poder e costumes. Inspirada em Uexküll — a vida como composição musical de Umwelten sobrepostos —, pensa as espécies em melodias cruzadas, a partir de gravações de pombos e criadores. Resulta um retrato de intimidade e controlo: os pombos são mensageiros de tradição e fratura, dando visibilidade a existências fragmentárias entre espécies e mundos pós-humanos.

Once trusted messengers, pigeons now appear in competitive flight. In Spanish colombiculture, dyed plumage marks and controls, yet also reveals an unsettling form of human affection. The work bridges species and senses, wild and domesticated, organic and symbolic: beneath the spectacle lies a human image on the bird's body — ornament as care, colour as claim — entangled with power and custom. Drawing on Uexküll's metaphor of life as musical composition, of overlapping Umwelten, it thinks of species in crossed melodies, built from field recordings of pigeons and their breeders. The result is a portrait of intimacy and control: pigeons as messengers of both tradition and fracture, giving visibility to fragmentary existences across species and to post-human worlds.



REALIZADOR | director
Javier Clemente Martinez

GÊNERO | genre
Experimental

PAÍS | country
Espanha Spain

DURAÇÃO | duration
3'39"

ANO | year
2026

09 - 17 OUT.
09 - 17 oct.

10H00 - 17H00
10:00 am - 5:00 pm

Galerias da Casa Municipal da Cultura
Galleries

An Atmospheric Condition Nº1

No Antropoceno, a catástrofe nem sempre chega como espetáculo; por vezes instala-se na atmosfera. Filmado em Trevinca (Rede Natura 2000, Galiza) nos incêndios de 2025, *An Atmospheric Condition* observa o fogo não como episódio, mas como estado persistente na paisagem. Em imagem fixa e cíclica, fumo, luz transformada e terra ocultada substituem a narrativa: sem início, clímax ou resolução. Enraizada no noroeste de Espanha, mas projetada numa condição planetária, reflete o colapso ecológico e as forças políticas, económicas e humanas que o transformam. A paisagem arde, recompõe-se e volta a arder: a catástrofe já não interrompe a normalidade — constitui-a, atmosfera que já não observamos à distância, mas somos obrigados a habitar.

In the Anthropocene, catastrophe does not always arrive as spectacle; at times it settles into the atmosphere. Filmed in Trevinca (Natura 2000 Network, Galicia) amid the 2025 fires, *An Atmospheric Condition* observes fire not as an episode but as a persistent state within the landscape. In a fixed, cyclical image, smoke, transformed light and hidden earth replace narrative: no beginning, climax or resolution. Rooted in north-western Spain yet reaching towards a planetary condition, it reflects on ecological collapse and the political, economic and human forces that shape it. The landscape burns, recomposes and burns again: catastrophe no longer interrupts normality — it constitutes it, an atmosphere we no longer observe from a distance but are increasingly compelled to inhabit.



11 OUT. - 30 NOV.

10oct. - 30nov.

10H00 - 17H00

10:00 am - 5:00 pm

**Passadiço do Centro de Interpretação
da Serra da Estrela (CISE)**

Boardwalk at CISE

AUTOR | author

**António Luís Campos, Paulo Magalhães,
Miguel Proença e José Conde**

GÉNERO | genre

Fotografia Photography

Ruralidades

RURALITIES

As paisagens da serra da Estrela e os modos de vida e as tradições das suas gentes refletem uma ligação intrínseca que tem moldado ao longo de séculos a Montanha de Portugal. As atividades agrícolas e pastoris, os saberes e práticas tradicionais, os instrumentos de trabalho e as formas de aproveitamento dos recursos naturais fazem parte do património tangível e intangível deste território. Mais do que retratar o passado, a exposição “Ruralidades” procura evidenciar a importância destas práticas na sua relação com a paisagem, na preservação da biodiversidade e na continuidade de uma identidade cultural que permanece viva e em transformação.

The landscapes of the serra da Estrela and the ways of life and traditions of its people reflect an intrinsic connection that has shaped the ‘Mountain of Portugal’ over centuries. Agricultural and shepherding activities, traditional knowledge and practices, tools of the trade and ways of utilising natural resources form part of this region’s tangible and intangible heritage. Rather than merely portraying the past, the ‘Ruralities’ exhibition seeks to highlight the importance of these practices in their relationship with the landscape, in the preservation of biodiversity and in the continuity of a cultural identity that remains alive and evolving.



AUTOR | author
Manuel Ferreira

GÊNERO | genre
Fotográfica Photography

Exposição cedida pelo Município de Gouveia - Museu Abel Manta.
Exhibition provided by the Municipality of Gouveia - Abel Manta Museum

10 OUT. - 30 NOV.
10 Oct. - 30 Nov.

10H00 - 17H00
10:00 am - 5:00 pm

Foyer do Auditório da Casa Municipal da Cultura
Foyer of the Auditorium

A Luz da Estrela

THE LIGHT OF ESTRELA

Luz verde erva fresca, dourado seara, violeta urze.
Luz leitosa, coada de neblinas, ao romper do dia.
Clara e límpida nas manhãs nevadas. Cinzenta de tempestades. Luz sufocante do estio, do entardecer cor de fogo, a estalar nas penedias. Luz do céu iluminado, mergulhando no azul profundo das lagoas. Do céu noturno, nítido de estrelas...
E a serra. Sempre a Serra. Imponente, de cortar a respiração. Silêncio e luz. A luz da Estrela.

The green of fresh grass, the gold of wheat fields, the violet of heather. Milky light, mist trailing through the dawn as day breaks. Clear, crystalline light on snow-laden mornings. Grey beneath the storm clouds. The breathless light of high summer. The fire of dusk, crackling across the crags. The light of a sky ablaze, sinking into the deep blue of the lagoons. The night sky, crisp and clear, strewn with stars...
And the Serra. The Serra, as always — impressive, breathtaking. A mountain range shaped by silence and light. The light of Estrela.

**11 OUT.**

oct.

11H00

11:00 am

Cineteatro

Cinetheater

REALIZADOR | director

Andy Serkis

GÊNERO | genre

Animação / Aventura / Sátira**Animation / Adventure / Satire**

PAÍS | country

Reino Unido / Canadá / Estados Unidos**United Kingdom / Canada / USA**

DURAÇÃO | duration

95'

ANO | year

2025

A Quinta dos Animais

ANIMAL FARM

Uma fábula satírica que acompanha uma revolução animal, em que os porcos tomam o poder e a quinta mergulha numa ditadura implacável, cumprindo o aviso de Orwell sobre os perigos do comunismo.

A satirical fable that chronicles an animal revolution, in which the pigs seize power and the farm descends into a ruthless dictatorship, fulfilling Orwell's warning about the dangers of communism.



REALIZADOR | director

Pete Knapp

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

59'30"

ANO | year

2025

11 OUT.

oct.

16H00

4:00 pm

Auditório

Auditorium

Fires and Fascism

Um documentário inspirador que acompanha a resposta de comunidades europeias aos incêndios florestais. Das plantações de eucaliptos aos parques eólicos sob o controlo da máfia, atravessando quatro países, o filme revela como os legados do fascismo, o crime organizado e o capitalismo alimentam o avanço das chamas, mas também como a natureza e a ação comunitária podem abrir caminho para a solução.

An inspirational documentary showing how European communities are responding to wildfires. From eucalyptus plantations to mafia wind farms across four countries, it shows how fascist histories, organised crime, and capitalism are feeding these fires, and how nature and community are parts of the solution.

**13 OUT.**

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

João Frade Garrinhas

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

77'28"

ANO | year

2025

Agroecologia em Movimento

AGROECOLOGY IN MOTION

Este documentário propõe uma visão íntima sobre um movimento de agricultura comunitária e uma viagem profunda por Portugal através dessa prática radical. Construído como um filme coletivo, este consolida-se como matéria de memória e arquivo sobre a auto-organização em torno da agroecologia e do alimento, um acto de prazer e militância pela soberania alimentar.

This documentary offers an intimate look at a community farming movement and a profound journey around Portugal through this radical practice. Constructed as a collective film, it establishes itself as a record of memory and archive about self-organization around agroecology and food, an act of pleasure and activism for food sovereignty.



REALIZADOR | director

Sofja Korf

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Reino Unido United Kingdom

DURAÇÃO | duration

61'

ANO | year

2025

14 OUT.

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

Pantanal

Em 2020, a bióloga brasileira Luciana Leite realizou um grande sonho ao visitar o Pantanal, a maior área húmida tropical do planeta e um santuário de extraordinária biodiversidade. As férias tornaram-se um pesadelo à medida que ela se deparou com os piores incêndios florestais já registados na região. Ela e o seu amigo Heideger, profundamente impressionados pela experiência, decidiram então investigar as causas por detrás do desastre. O que descobriram, porém, revelou uma crise estrutural que se arrasta há décadas, silenciosa e persistente, que ameaça o futuro do bioma.

In 2020, Brazilian biologist Luciana Leite fulfilled her lifelong dream of visiting the Pantanal – world's largest tropical wetland and a sanctuary to an astonishing array of wildlife – only to confront its worst-ever fire. Deeply affected by the experience, she and her friend Heideger set out to uncover the fire's cause, but what they found revealed a large, decade-spanning crisis.

**16 OUT.**

oct.

10H30

10:30 am

Auditório

Auditorium

REALIZADOR | director

Philip Montasser

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Alemanha Germany

DURAÇÃO | duration

50'

ANO | year

2026

Flüssiges Gold - Was Steckt Im Abwasser?

LIQUID GOLD - THE WASTEWATER REVOLUTION

As águas residuais são muito mais do que simples resíduos. Todos os dias, escoamos recursos valiosos pelos nossos canos. Investigadores estão a desenvolver métodos de alta tecnologia para recuperar o que, de outro modo, se perderia: energia, matérias-primas e informação. A estação de tratamento de águas residuais do futuro transforma-se numa central de energia e numa biorrefinaria. Produz eletricidade e bioplásticos e recupera também o escasso nutriente fósforo das águas residuais. Partimos numa caça ao tesouro científico nas águas residuais.

Wastewater is much more than just waste. Each day, we flush valuable resources down our drains. Researchers are developing high-tech methods to recover what would otherwise be lost: energy, raw materials and information. The sewage treatment plant of the future is both a power plant and a biorefinery. It generates electricity and produces bioplastics, and it also recovers the scarce nutrient phosphorus from wastewater. We go on a scientific treasure hunt in sewage.



REALIZADOR | director

John Webster

GÊNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Finlândia Finland

DURAÇÃO | duration

102'

ANO | year

2025

12 OUT.

oct.

10H30

10:30 pm

Auditório

Auditorium

Lições de Fogo

LESSONS IN FIRE

Nas colinas abrasadas de Portugal, o fogo é tratado por “ele” — uma força de beleza e destruição, tão volátil quanto o vento. É neste cenário que entra uma equipa finlandesa de combate a incêndios florestais, pouco habituada a fogo infernal desta dimensão. Com um acesso exclusivo às experientes equipas portuguesas, o filme aproxima-nos da linha da frente, onde o perigo e o cuidado caminham lado a lado. *Lessons in Fire* é uma história de mentoria, humildade e confiança forjadas à luz de um clima em mudança.

In the scorched hills of Portugal, fire is spoken of as “him” — a force of both beauty and destruction, as volatile as the wind. Into this world steps a Finnish wildfire team, strangers to such infernos. With rare access to Portugal’s veteran crews, the film brings us breathtakingly close to the frontline, where danger and care intertwine. *Lessons in Fire* is a story of mentorship, humility, and trust forged in the glow of a changing climate.

**16 OUT.**

oct.

16H00

4:00 pm

Auditório

Auditorium

GÉNERO | genre

Documentário Documentary

PAÍS | country

Portugal

DURAÇÃO | duration

90'

Marcas da montanha

"PAISAGENS DA SERRA DA ESTRELA" | 1921 | CINEMATECA PORTUGUESA E MUSEU DO CINEMA*

"A SERRA DA ESTRELA" | 1965 | RTP

"A SERRA DA ESTRELA" | 1970 | RTP

"PARQUE NATURAL DA SERRA DA ESTRELA" | 1983 | RTP

* Cópia digitalizada pela Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, no âmbito do Plano de Recuperação e Resiliência. Medida integrada no programa Next Generation EU.

A memória cinematográfica da serra da Estrela está conservada nos registos fílmicos associados à Montanha. A imagética e as memórias estão registadas nos filmes de ficção, documentários, propaganda, ciência e famílias. Esses registos transferem-nos memórias de uma Montanha vertiginosa e desafiadora, ardente e gélida, frágil e resiliente. Um lugar de trabalho e de vida, venerado e codificado discurso cinematográfico, fixando paisagens e comunidades que se tornam marcas na fluorescência da terra e lançam o desafio sobre as formas de olharmos a paisagem natural e cultural da Estrela. Esta sessão conta com uma tertúlia com a participação da historiadora e investigadora Helena Gonçalves Pinto.

The cinematic memory of the serra da Estrela is preserved in the film records associated with the Mountain. The imagery and memories are captured in fiction films, documentaries, propaganda, science and families. These records convey to us memories of a dizzying and challenging Mountain, inspiring and reckless, fiery and icy, fragile and resilient. A place of work and life, venerated and codified in cinematic discourse, capturing landscapes and communities that become imprints on the earth's glow and challenge us to find innovative ways of viewing the natural and cultural landscape of the Estrela. This session features a discussion with the historian and researcher Helena Gonçalves Pinto.



NETWORKING ENTRE PRODUTORES, REALIZADORES E JOVENS ESTUDANTES

Networking between producers, filmmakers
and young students

9 OUT.
oct.

10H30
10:30 am

Auditório
Auditorium

9 OUT.
oct.

14H30
02:30 pm

Mercado Municipal
Municipal Market

Mercado de Filmes

FILMS MARKET

O mercado de filmes é um espaço networking que promove encontros entre produtores, realizadores e jovens estudantes. Frente a frente, os projetos podem encontrar-se com produtoras, realizadores e/ou argumentistas num espaço dedicado à troca de ideias e à apresentação de obras. Este é um “acelerador de filmes” promovido pelo CineEco e dedicado a todos os aspirantes a realizadores.

The film market is a networking space that promotes meetings between producers, directors and young students. Face to face, projects can meet with producers, directors and/or screenwriters in a space dedicated to the exchange of ideas and the presentation of works. This is a “film accelerator” promoted by CineEco and dedicated to all aspiring directors.



9 OUT.
oct.

21H30
9:30 pm

Cineteatro
Cinetheater

UMA PRODUÇÃO | a production of
Trigo Limpo Teatro Acert

COCRIAÇÃO E INTERPRETAÇÃO | co-creation and performance
Sandra Santos & Xana Monteiro

ENCENAÇÃO | direction
Pompeu José, Sandra Santos e Xana Monteiro

MÚSICA | music
Ricardo Augusto

CENOGRAFIA | set design
Pompeu José

FIGURINOS | costumes
Adriana Ventura

PRODUÇÃO | production
Marta Costa

DURAÇÃO | duration
60'

Memória do Barro

MEMORY OF CLAY

Memória do Barro é um espetáculo visual sobre Barro e Mulheres, com uma linguagem poética e metafórica em que o barro se revela mais do que matéria-prima. Uma olaria é habitada por três forças femininas: a Mulher de Negro, a Oleira, e a criança que se torna Aprendiz. Num diálogo silencioso, a relação entre a Oleira e a Aprendiz transcende a mera aprendizagem do ofício: usam a arte como forma de expressão, de cumplicidade e de resistência. A peça convida a uma reflexão sobre a presença das mulheres no universo da olaria, onde a rotina diária, a dureza do trabalho e o silêncio da solidão se transfiguram numa memória de afeto e dignidade, moldada perante as incertezas dos tempos.

Memória do Barro is a visual spectacle about Clay and Women, in a poetic and metaphorical language in which clay reveals itself as more than a raw material. A pottery workshop is home to three female forces: the Woman in Black, the Potter, and the child who becomes the Apprentice. Through a silent dialogue, the relationship between the Potter and the Apprentice transcends the learning of a craft. They mould a language of expression, complicity and resistance. The play reflects on the presence of women in pottery, where the daily routine, the hard work and the silence of solitude are transformed into a memory of tenderness and dignity, shaped in the face of the uncertainties of our times.



UMA PRODUÇÃO | a production of
Alexandra Silva, Helder Abreu & António Tilly

COCRIAÇÃO E INTERPRETAÇÃO | co-creation and performance
Orquestra Ligeira de Gouveia

Com a participação de várias estruturas
educativas e artísticas do concelho.
With the participation of various educational
and artistic organisations from the municipality

DURAÇÃO | duration
45'

17 OUT.
oct.

21H30
9:30 pm

Cineteatro
Cinetheater

Entre Terra e Corpo

BETWEEN LAND AND BODY

Entre Terra e Corpo é uma criação artística que parte da Serra da Estrela para pensar a relação entre território, natureza e comunidade, através de música, voz, dança, teatro físico e imagem. Em cinco quadros — Paisagem, Eletricidade, Transumância, Lanifícios e Continuidade —, percorre dimensões da identidade da serra: a força da paisagem, energia e infraestruturas, o movimento de animais e pessoas, o trabalho e saberes da lã e novas formas de habitar o território. Constrói experiência cénica que aproxima tradição e transformação, natureza e ação humana, memória e presente, sobre a Serra da Estrela enquanto território vivo, em mudança e capaz de se reinventar.

Entre Terra e Corpo [Between Land and Body] is an artistic creation that draws on the Serra da Estrela to explore the relationship between territory, nature and community, through music, voice, dance, physical theatre and image. Across five tableaux — Landscape, Electricity, Transhumance, Wool and Continuity — it traces dimensions of the mountain's identity: the force of the landscape, energy and infrastructure, the movement of animals and people, the work and knowledge of wool, and new ways of inhabiting the territory. It builds a theatrical experience bringing together tradition and transformation, nature and human action, memory and present, on the Serra da Estrela as a living territory, in flux and capable of reinventing itself.



14 OUT.

oct.

16H30

4:30 pm

Biblioteca Municipal
Public Library

DINAMIZADO POR | hosted by
Elsa Cequeira

DESTINATÁRIOS | target audience
Adultos da comunidade educativa
Adults from the educational community

Filosofia com Cinema: Uma Educação em Movimento Dentro e Fora da Escola

PHILOSOPHY WITH CINEMA: EDUCATION IN MOTION, WITHIN AND BEYOND THE CLASSROOM

Que contributos pedagógicos inovadores poderão advir da cumplicidade vital e essencial entre a Filosofia e o Cinema? Este é o momento formativo de partilha da práxis educativa alicerçada no Cinema, dentro e fora da Escola Secundária de Amarante, desvelando-o - através de várias iniciativas (Filosofia com Cinema, Plano Nacional de Cinema) -, enquanto Arte inclusiva por excelência. A educação do olhar, como requisito de ampliação do pensar, do sentir, do imaginar e do agir, é a premissa que subjaz a uma educação integral, de cariz essencialmente prático, conducente a desafios, inquietações e obstáculos que exigem ser criticamente examinados.

What innovative pedagogical contributions might arise from the vital and essential complicity between Philosophy and Cinema? This is the training moment for sharing an educational praxis grounded in Cinema, within and beyond Escola Secundária de Amarante, unveiled through various initiatives (Philosophy with Cinema, the National Cinema Plan) as Art par excellence in its inclusiveness. Educating the eye, as a requirement for broadening thought, feeling, imagination and action, is the premise underlying an integral education, essentially practical in nature, giving rise to challenges, concerns and obstacles that demand critical examination.



DINAMIZADO POR | hosted by
Sérgio Pereira & Laura Marques

PÚBLICO | audience
A partir dos 12 anos
Aged 12 and over

10 OUT.
oct.

09H00
09:00 am

Oficina de Vídeo com Telemóvel
Fundação Cardoso Moura | Loriga
Cardoso Moura Foundation | Loriga

11 OUT.
oct.

09H30
09:30 am

Oficina de Edição e Montagem
CISE

A apresentação dos trabalhos terá lugar no dia 11 outubro, às 15h30, no CISE.
The presentation of the works will take place on 11 October at 3.30pm, at CISE.

Projeto Eco-Vídeos

ECO-VIDEOS PROJECT

A percepção de uma paisagem varia consoante o observador. Esta oficina usa dispositivos móveis para observar, filmar e narrar histórias sobre a comunidade e o ambiente local, partindo de elementos como lugares, pessoas, sonoridades, natureza, tradições, preocupações ambientais e aspirações comunitárias. O programa alia a prática de filmagem a temas como paisagem, identidade e preservação ecológica, promovendo a troca de conhecimentos sobre a região. Cada participante regista a sua perspetiva visual ou partilha testemunho em vídeo sobre a relação com o território e território. É um espaço colaborativo de aprendizagem, criação audiovisual e partilha de experiências.

The perception of a landscape varies with the observer. This workshop uses mobile devices to observe, film and narrate stories about the community and local environment, drawing on elements such as places, people, sounds, nature, traditions, environmental concerns and community aspirations. The programme combines practical filming with themes such as landscape, identity and ecological preservation, fostering the exchange of knowledge about the region. Each participant records their visual perspective or shares testimony on video about their relationship with the territory. It is a collaborative space for learning, audiovisual creation and the sharing of experiences.

PROGRAMA

Programme

EXPOSIÇÕES

exhibitions

10 OUT. oct.
17 OUT. oct.

10H00 - 17H00
10:00am - 5:00pm

Galerias da Casa
Municipal da Cultura
Casa Municipal
da Cultura Galleries

"VIDEOARTE"
vários realizadores

S
E

Criada em 2024, esta secção não competitiva reúne 10 obras visuais sobre temáticas ambientais, no cruzamento entre arte contemporânea e cinema.

Created in 2024, this non-competitive section brings together 10 visual works exploring environmental themes at the intersection of contemporary art and cinema.

10 OUT. oct.
30 NOV. nov.

10H00 - 17H00
10:00am - 5:00pm

Foyer do Auditório da Casa
Municipal da Cultura

EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA "A LUZ DA ESTRELA"
"The Light of Estrela" photography exhibition

A
E

Da autoria de Manuel Ferreira, esta exposição foi cedida pelo Município de Gouveia - Museu Abel Manta.

Created by Manuel Ferreira, this exhibition was provided by the Municipality of Gouveia - Abel Manta Museum.

11 OUT. oct.
30 NOV. nov.

10H00 - 17H00
10:00am - 5:00pm

Centro de Interpretação
da Serra da Estrela
(CISE) - Passadiço

EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA "RURALIDADES"
"Ruralidades" photography exhibition

A
E

Da autoria de António Luís Campos, José Conde, Miguel Proença e Paulo Magalhães. Esta exposição celebra o património tangível e intangível da Estrela, um território vivo e em permanente transformação.

Created by António Luís Campos, José Conde, Miguel Proença and Paulo Magalhães. This exhibition celebrates the tangible and intangible heritage of Estrela, a living and constantly changing territory.

09 OUT.
oct.

SEXTA
friday

11 OUT.
oct.

DOMINGO
sunday

AE	10H30 10:30am	Auditório Auditorium
	14H30 2:30pm	Mercado Municipal Municipal Market
	MERCADO FILMES FILM MARKET	Vários produtoras e instituições de ensino Several production companies and educational institutions
AE	21H30 9:30pm	Cineteatro Cinetheatre
	CERIMÓNIA DE ABERTURA OPENING CEREMONY	
	MEMÓRIA DO BARRO Memory of Clay	Trigo Limpo Teatro Acert
Memória do Barro é um espetáculo visual sobre Barro e Mulheres, com uma linguagem poética e metafórica em que o barro se revela mais do que matéria-prima. Memória do Barro (Memory of Clay) is a visual spectacle about Clay and Women, expressed through a poetic and metaphorical language in which clay reveals itself as more than just a raw material.		

10 OUT.
oct.

SÁBADO
saturday

AE	09H00 09:00am	Fundação Cardoso Moura, Loriga Cardoso Moura Foundation, Loriga
	PROJETO ECO-VÍDEOS Eco-Videos project	Dinamizado por Facilitated by Sérgio Pereira e Laura Marques
AE	14H30 02:30am	Galerias da Casa Municipal da Cultura de Seia Casa Municipal da Cultura Galleries
	ABERTURA DAS EXPOSIÇÕES "VIDEOARTE" E "A LUZ DA ESTRELA" Opening of the Exhibitions "Videoarte" and "A Luz da Estrela"	
LPT	16H00 04:00pm	Auditório Auditorium
PR	O AVESSO DO MUNDO The Lining Of The World	Rita Palma 87 M/12
LINT	18H00 06:00pm	Cineteatro Cinetheatre
LINT	ON THE SEA	Helen Walsh 111 M/18
	21H30 09:30pm	Cineteatro Cinetheatre
LINT	L'ESPÈCE EXPLOSIVE Too Many Beasts	Sarah Arnold 95 M/12
LPT	00H00 00:00am	Cineteatr Cinetheatre
LPT	YELLOW CAKE	Tiago Mek 97 M/1+

AE	9H30 9:30am	CISE
	PROJETO ECO-VÍDEOS - PARTE 2 Eco-Videos projects - part 2	Dinamizado por Facilitated by Sérgio Pereira e Laura Marques
SE	11H00 11:00am	SESSÃO INFANTIL Children's session
	A REVOLUÇÃO DOS BICHOS Animal Farm	Andy Serkis 95 2025 M/6
AE	14H30 2:30pm	CISE
	ABERTURA DA EXPOSIÇÃO "RURALIDADES" Opening of the exhibition "Ruralidades"	
AE	15H30 3:30pm	CISE
	APRESENTAÇÃO DOS TRABALHOS DO PROJETO ECO-VÍDEOS Presentation of the "Projeto Eco-Videos" work	
SE	16H00 4:00pm	CINEMA EM DEBATE Cinema under discussion
	FIRES AND FASCISM	Auditório Auditorium Pete Knapp 59'30" M/12
LPT	18H00 6:00pm	Cineteatro Cinetheatre
LINT	NIMUENDAJÚ	Tania Anaya 84 M/12
	21H30 9:30pm	Cineteatro Cinetheatre
LINT	IRON WINTER	Kasimir Burgess 89 M/14

LEGENDA subtitle

LINT	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS-METRAGENS International Feature Film Competition
CMINT	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS International Short and Medium-Length Competition
LPT	COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA Portuguese Language Feature Films Competition
CMPT	COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA Portuguese Language Feature Short and Medium-Length Film Competition
CFNFA	COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO-FICÇÃO E ANIMAÇÃO Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition
PR	COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL Regional Panorama Competition
AE	ATIVIDADES EVENTOS Activities Events
SE	SESSÃO ESPECIAL Special Exhibition

12 OUT.
oct.

SEGUNDA
monday

13 OUT.
oct.

TERÇA
tuesday

CFNFA	10H00 10:00am	SESSÃO CURTINHAS 01 shorts session 01	Cineatro Cinetheatre	78'
	ALLER & RETOUR	Lucia Bulgheroni & Michele Greco	9'18" M/6	
	TAIWAN NATURE	Raito Low	2'19" M/6	
	AU GRÉ DE L'IODE	Léa Deprez, Pierre-Luis Bordes, Elliot Desmarests & Jeanne Finet	7'40" M/12	
	DYR I BY'R City critters - Daddy Longlegs Spider	Emil Nørgaard Munk	4'59" Livre	
	O NINHO The Nest	Escola Básica Ribeira Fria	1'33" Livre	
	SLAMKA SPASA The Last Straw	Dorotea Radušić & Mislav Rotim	8'30" M/6	
	O SEGREDO DAS ERYAS MARINHAS The Seagrass' Secret	Agrupamento Escolar de Castro Marim, orientados por Catarina Calvino Gil	5'24" Livre	78'
	AS CABRINHAS The Little Goats	Escola Básica Chã de Mato	1'54" Livre	
	A TRAGÉDIA DA LOBO GUARÁ	Kimberly Palermo	18'03" M/12	
	IBRIDO URBANO Urban Hybrid	Francesco Gini	2'46" M/6	
	啾啾翻譯 Chirp Talker	Audrey Cheng	4'17" Livre	78'
	TIMOSHA	Elena Malenkina	11'20" M/6	

SE	10H30 10:30am	CINEMA EM DEBATE Cinema under discussion	Auditório Auditorium	
	LIÇÕES DE FOGO Lessons In Fire	John Webster	102' M/6	

CMPT	14H30 2:30pm	SESSÃO 01 session 01	Cineatro Cinetheatre	101'
	A TRAGÉDIA DA LOBO GUARÁ	Kimberly Palermo	18'03" M/12	
	BAJO EL POLVO, NUESTRA TIERRA Beneath The Dust, Our Land	Miguel Angel Herrera	23'40" M/12	
	OS BRAVOS The Brave	Catarina Mourão	22' M/12	
	NÃO VAI EMBORA Won't Go Away	Rita Régo	9'55" M/12	
	MAR ALBERTO Alberto's Sea	António Pinto	28'31" M/6	54'

PR	14H30 2:30pm	SESSÃO PR session RP	Auditório Auditorium	54' 22"
	MAÇOS E MARTELOS	Tiago Cerveira	23' M/6	
	O PRÓXIMO PRÍNCIPIO The Next Beginning	Pedro Nogueira	6'20" M/6	
	O ANJO DA GUARDA The Weather Man	Eduardo Pires	25' M/12	

LPT	18H00 6:00pm	Cineatro Cinetheatre		
	RUA DO PESCADOR N.º6 Fisherman Street N. 6	Bárbara Paz	71' M/12	

LINT	21H30 9:30pm	Cineatro Cinetheatre		
	BLACK WATER	Natxo Leuza	82' M/12	

CMINT	10H00 10:00am	SESSÃO 01 session 01	Cineatro Cinetheatre	84'
	YOU TOLD US TO TALK ABOUT THE WEATHER	Harry Tomlin	4'59" M/12	
	RISKY ROUTES	Jonas Steiner	6' M/6	
	LOVE BIRDS	Elliott Kennerson & Angel Morris	27'40" M/12	
	WE ARE ANIMALS	Lorenzo Pallotta	14' M/12	
	LOST SONGS OF SUNDARI	Sudarshan Sawant	8'43" Livre	84'
	1,5 Y MÁS Beyond 1,5	Miguel Dorado	22'44" M/12	

SE	10H30 10:30am	CINEMA EM DEBATE Cinema under discussion	Auditório Auditorium	
	AGROECOLOGIA EM MOVIMENTO Agroecology in motion	João Garrinhas	77'28" M/12	

CMINT	14H30 2:30pm	SESSÃO 02 session 02	Cineatro Cinetheatre	86'
	TOUT VA BIEN	Andreas Flack	2'16" M/4	
	DAWN CHORUS	Lewis Rapkin	11'33" M/6	
	ARTEFACTS OF ACCUMULATION	Carolien Schippers + Locument	19'21" M/12	
	REPLANTING A GARDEN	Anthony William Wallace	14'21" M/12	
	FELICIDAD	Francesco Mastroleo	19' M/12	86'
	TOUCHER DU BOIS Once Upon A Time In Offranville	Brice LeGrand	19'23" M/12	

CMPT	14H30 2:30pm	SESSÃO 02 session 02	Auditório Auditorium	94'
	DOCE AMANHÃ Sweet Tomorrow	António Alves	5'27" M/6	
	ONDE NASCEM OS PIRILAMPOS Where Fireflies Sparkle	Clara Vieira	18' M/12	
	MINHOCUÇU	Leonardo Branco & Lucas Campos	18'20" Livre	
	GUERREIROS PLANTADOS Warriors Planted	José Carbonel & Rui Mendonça	52' Livre	

LINT	18H00 6:00pm	Cineatro Cinetheatre		
	LA FJELLA LEVE Let Our Mountains Live	Håvard Bustnes	100' M/12	

LINT	21H30 9:30pm	Cineatro Cinetheatre		
	MATERIA PRIMA	Jens Schanze	89'52" M/12	

14 OUT. oct.			QUARTA wednesday			15 OUT. oct.			QUINTA thursday		
CMINT	10H00 10:00am	SESSÃO 03 session 03	Cineatro Cinetheatre	87' 30"	CMPT	10H00 10:00am	SESSÃO 03 session 03	Auditório Auditorium	90'		
	IBRIDO URBANO Urban Hybrid		Francesco Gini 2'46" M/6			SURURU BRANCO White Sururu		João Paulo Vicente 16' Live			
	ÂRT		Felix Sturmberger 12'14" M/12			JARDIM ANCESTRAL Ancestral Garden		Mateus Guedes 15' M/12			
	SOUVENIRS DU MONT SALOMÉ Lost Frequencies		Lionel Ueberschlag 25' M/12			FLORESTA DO FIM DO MUNDO	Denilson Baniwa & Felipe M. Bragança 25' M/14				
	KOMARNICA: THE WILD THAT REMAINS		Roman Willi 22' M/12			DIÁRIO DE LÁ Diary From There		Fernando Oikawa Garcia 20' M/12			
SE	THE HERRING QUEEN		Eilidh Munro 12' M/6	86' 02"	LPT	14H30 2:30pm		Auditório Auditorium	92'		
	UNE GOUTTE DE PLUS One More Drop		Joseph Zins 13'17" M/12			ÁGUA MÃE		Hiroatsu Suzuki & Rossana Torres 72' M/12			
	10H30 10:30am	CINEMA EM DEBATE Cinema under discussion	Auditório Auditorium								
	PANTANAL		Sofja Korf 61' M/12			14H30 2:30pm	SESSÃO 05 session 05	Cineatro Cinetheatre			
						SUKKAILLUTIT UQARUK - SAY IT SLOWLY		Ashley Qilavaq-Savard 5' M/12			
LPT	14H30 2:30pm		Cineatro Cinetheatre		CMINT	زَمَلْ داصِحْ Bitter Harvest		Jan Hamshoro 14'59" M/12	86' 02"		
	BAÍA DOS TIGRES Tiger Bay		Carlos Conceição 71' M/12			FINDING THE LANDSCAPE		Carlos Vin Lopes 14' M/12			
	14H30 2:30pm	SESSÃO 04 session 04	Auditório Auditorium			FANFARE 2025		Priscila Fernandes 22'10" M/12			
	LAST BREATH		Tania Gentidou 4'38" M/12			LAST TROPICS		Thanasis Trouboukis 20' M/12			
	THE UNLIMITED WORLD		Lukas Berger 14'40" M/12			ANAK MACAN My Plastic Mother		Amar Haikal 17'48" M/12			
CMINT	REMIGIA'S LESSONS		Jewel Maranan 20' M/12	LINT		18H00 6:00pm		Cineatro Cinetheatre	86' 02"		
	BELA KOPRENA White Veil		Žiga Ciber 9'53" M/12			PLAN C FOR CIVILIZATION		Ben Kalina 108' M/12			
	PETRA Y EL SOL Petra And The Sun	Stefania Malacchini & Malu Furche 10'30" M/12				21H30 9:30pm		Cineatro Cinetheatre			
	EL GÜERO	Lucía Lalor & Wenceslao Arias 17'21" M/12				THE SYSTEM		Joris Postema 89'51" M/14			
	QUIETUDE Quietness	Gonçalo Almeida 9' M/12									
AE	16H30 4:30pm		Biblioteca Municipal Municipal Library	LINT					86' 02"		
	FORMAÇÃO "FILOSOFIA COM CINEMA: UMA EDUCAÇÃO EM MOVIMENTO DENTRO E FORA DA ESCOLA"	Elsa Cerqueira									
	Training course "Philosophy through film: an education In motion, inside and outside the classroom"										
	18H00 6:00pm		Cineatro Cinetheatre								
	KIKUYU LAND	Bea Wangondeu & Andrew Brown 93' M/14									
LINT	21H30 9:30pm		Cineatro Cinetheatre	LINT					86' 02"		
	DEREK VS DEREK	James Dawson 88' M/12									

16 OUT.
oct.

SEXTA
friday

CFNFA

10H00 10:00am	SESSÃO CURTINHAS 02 shorts session 02	Cineteatro Cinetheatre
KRONOSHOCK	Ignasi López Fàbregas 9'30" M12	
HAG	Isabella Marquart 5'08" M12	
PÉ DE MOT	Escola Básica Chã de Mato 1'23" Livre	
AS LULAS VIAJANTES The Travelling Squids	Escola Básica São Francisco de Assis 1'10" Livre	
HOW SMART ARE CROWS?	Irida Zhonga 4'49" M/6	
LE TRÉSOR The Treasure	Thierry Albert e Jules Albert 4'35" M12	
REAL SWAN REBELLION	Lucia Misch e Nastenka Andrea Alava Calle 8'42" M12	
EL CANTO DEL JAGUAR The Sound Of The Jaguar	Antonia Silva Alvarado 6'33" M12	
TIC TAC TERRA... Tick Tock, End Of Earth	Paulo D'Alva e coletivo de crianças Paulo D'Alva and children's collective 5' M/6	
ESSE É O BICHO! 2 This Is Wild! 2	Daniel Montezano 21'44" Livre	
DISPERSAL	Astrid Rothaug 3'04" M6	
BAGULA'S PLAN FOR PLASTIC WORLD DOMINATION	Taylor McNulty 3'18" M/6	
DOCE AMANHÃ Sweet Tomorrow	António Alves 5'27" M/6	

SE

10H30 10:30am	CINEMA EM DEBATE Cinema under discussion	Auditório Auditorium
LIQUID GOLD: THE WASTEWATER REVOLUTION	Philip Montasser 50' M12	

SE

16H00 4:00pm	CINEMA CLÁSSICO Classic cinema	CISE
MARCAS DA MONTANHA Traces of the Mountain	CINEMATECA Portuguesa; Museu do Cinema, RTP 90' Livre	
SERRA DA ESTRELA (1921)		
SERRA DA ESTRELA (1965)		
SERRA DA ESTRELA (1970)		
PARQUE NATURAL DA SERRA DA ESTRELA (1983)		

17 OUT.
oct.

SÁBADO
saturday

AE

17H00 5:00pm	Auditório Auditorium
CERIMÓNIA DE ENTREGA DE PRÉMIOS Award Ceremony	

AE

21H30 9:30pm	Cineteatro Cinetheatre
CERIMÓNIA DE ENCERRAMENTO Closing Ceremony	
ESPETÁCULO "ENTRE TERRA E CORPO"	
Produção Production Alexandra Silva, Hélder Abreu & António Tilly Coprodução Orquestra Ligeira de Gouveia e a participação de várias estruturas educativas e artísticas do concelho Coproduction Orquestra Ligeira de Gouveia, with the participation of various educational and artistic organizations from the municipality	

78'

CINE
ECO
SEIA
2026

LEGENDA subtitle

LINT	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS-METRAGENS International Feature Film Competition
CMINT	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS International Short and Medium-Length Competition
LPT	COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA Portuguese Language Feature Films Competition
CMPT	COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA Portuguese Language Feature Short and Medium-Length Film Competition
CFNFA	COMPETIÇÃO CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO-FICÇÃO E ANIMAÇÃO Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Competition
PR	COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL Regional Panorama Competition
AE	ATIVIDADES EVENTOS Activities Events
SE	SESSÃO ESPECIAL Special Exhibition

OUTRAS INFORMAÇÕES

Other Informations

PRÉMIOS

Awards

OS PRÉMIOS SERÃO ATRIBUÍDOS À OBRA QUE SEJA CONSIDERADA A MELHOR EM CADA UMA DAS CATEGORIAS.

Awards will be awarded to the work judged to the best in each of the categories.

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE LONGAS-METRAGENS INTERNATIONAL FEATURE FILM COMPETITION

1. Grande Prémio Ambiente, no valor de € 2.500 (dois mil e quinhentos euros). Environment Grand Prize, worth €2,500 (two thousand five hundred euros).

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS INTERNATIONAL SHORT AND MEDIUM-LENGTH FILM COMPETITION

2. Prémio Curta e Média-Metragem Internacional, no valor de € 1.000 (mil euros). International short and medium-length film Award, worth €1,000 (one thousand euros).

COMPETIÇÃO DE LONGAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA PORTUGUESE LANGUAGE FEATURE FILM COMPETITION

3. Prémio Camacho Costa, no valor de € 2.000 (dois mil euros). Camacho Costa Award, worth €2,000 (two thousand euros).

COMPETIÇÃO DE CURTAS E MÉDIAS-METRAGENS EM LÍNGUA PORTUGUESA PORTUGUESE-LANGUAGE SHORT AND MEDIUM-LENGTH FILM COMPETITION

4. Prémio Curta e Média-Metragem em Língua Portuguesa, no valor de € 1.000 (mil euros). Portuguese Language Short and Medium-Length Film Award, worth €1,000 (one thousand euros).

COMPETIÇÃO PANORAMA REGIONAL REGIONAL PANORAMA COMPETITION

5. Prémio Panorama Regional, no valor de € 1.000 (mil euros), atribuído a uma obra produzida na região da Serra da Estrela que melhor promova as temáticas ambientais locais. Regional Panorama Award, worth €1,000 (one thousand euros), awarded to a work produced in the Serra da Estrela region that best promotes local environmental issues.

COMPETIÇÃO DE CURTAS-METRAGENS DE FICÇÃO, NÃO FICÇÃO E ANIMAÇÃO FICTION, NON-FICTION AND ANIMATION SHORT FILM COMPETITION

6. Prémio Curta-Metragem de Ficção, Não Ficção e Animação, no valor de € 500 (quinhentos euros). Fiction, Non-Fiction and Animation Short Film Award, worth €500 (five hundred euros).

OUTROS PRÉMIOS OTHER AWARDS

7. Prémio Antropologia Ambiental, no valor de € 1.000 (mil euros), atribuído à obra que melhor aborde a temática de antropologia ambiental, inserida na competição de Longas-Metragens Internacionais, consoante Seleção Oficial e decisão do Júri.

Environmental Anthropology Award, worth €1,000 (one thousand euros), awarded to the work that best addresses the theme of environmental anthropology, in the International Feature Film competition, depending on the Official Selection and the Jury's decision.

8. Prémio Educação Ambiental, no valor de € 1.000 (mil euros), atribuído à obra que melhor possibilite promover a temática da educação ambiental, inserida nas competições de Curtas e Médias-metragens em Língua Portuguesa, consoante Seleção Oficial e decisão do Júri.

Environmental Education Award, worth €1,000 (one thousand euros), awarded to the work that best promotes the theme of environmental education, entered in the Portuguese-Language Short and Medium-Length Film Competition, depending on the Official Selection.

9. Prémio Curta-Metragem de Animação, no valor de € 1.000 € (mil euros), atribuído à obra que seja considerada a melhor curta de animação, inserida nas competições de Curtas-Metragens Internacionais e Curtas-Metragens em Língua Portuguesa, consoante Seleção Oficial e decisão do Júri.

Animated Short Film Award, worth €1,000 (one thousand euros), awarded to the work judged to be the best animated short film in the International Short Film and Portuguese Language Short Film competitions, depending on the Official Selection and the Jury's decision.

10. Prémio Juventude, no valor de € 500.00 (quinhentos euros), atribuído à obra que seja considerada a melhor de entre todas as categorias competitivas.

Youth Award, worth €500 (five hundred euros), awarded to the work judged to be the best of all the competitive categories.

11. Prémio Valor da Água, no valor € 500.00 (quinhentos euros), atribuído à obra que melhor aborde a temática do valor da água. Water Value Award, worth €500 (five hundred euros), awarded to the work that best addresses the theme 'The value of water'.

Excecionalmente, poderão ser atribuídas Menções Honrosas.

Os Prémios atribuídos serão acompanhados por um troféu e por um diploma.

No caso de serem atribuídas Menções Honrosas, estas serão acompanhadas por um diploma.

Os resultados do concurso serão dados a conhecer na cerimónia de encerramento da 32.ª edição do Festival Internacional de Cinema Ambiental da Serra da Estrela, através do site do Festival e de outros canais de comunicação.

Exceptionally, Honourable Mentions may be awarded

The Prizes awarded will be accompanied by a trophy and a diploma

If Honourable Mentions are awarded, they will be accompanied by a diploma

The results of the competition will be announced at the closing ceremony of the 32nd Serra da Estrela International Environmental Film Festival and via the Festival website and other communication channels.

FESTIVAIS DA GREEN FILM NETWORK

Green Film Network Festivals

BARICHARA GREEN FILM FESTIVAL — Festival de Cine Verde de Barichara · COLOMBIA
BIFED — Bozcaada International Festival of Ecological Documentary · TURKEY
BLUE WATER — Blue Water Film Festival · EUA
CINEECO — Serra da Estrela Environmental Film Festival · PORTUGAL
CINEMA PLANETA — International Environmental Film Festival · MEXICO
CINEMAMBIENTE — Environmental Film Festival · ITALY
CINEMARE — International Ocean Film Festival Kiel · GERMANY
CMS VATAVARAN — Environment & Wildlife Film Festival and Forum · INDIA
DCEFF — Environmental Film Festival in The Nation's Capital · USA
DGA — Deauville Green Awards · FRANCE
DOKUFEST — International Documentary and Short Film Festival · KOSOVO
ECOCUP — International Green Documentary Film Festival · RUSSIA
ECOZINE — Ecozine Film Festival · SPAIN
EKOFILM — International Film Festival · CZECH REPUBLIC
FESTIVAL DU FILM VERT · SWITZERLAND · FRANCE
FICMEC — Canary Islands International Environmental Film Festival · SPAIN
FILMAMBIENTE INT FF · BRASIL
FINCA — Festival Internacional de Cine Ambiental · ARGENTINA
FREDD FESTIVAL — Festival International du Film D'Environnement · FRANCE
GLIMMERGLASS FILM DAYS · USA
 グリーンイメージ国際環境映像祭 — Green Image Film Festival · JAPAN
GREEN MONTENEGRO IFF — Green Montenegro International Film Fest · MONTENEGRO
GREEN SCREEN — Green Screen International Nature Film Festival Eckernförde · GERMANY
INFF — Innsbruck Nature Filme Festival · AUSTRIA
INTERFILM BERLIN — International Short Film Festival Berlin · GERMANY
IEFF — International Earth Film Festival · IRAN
IFF WATER SEA AND OCEANS — International Film Festival Water, Sea and Oceans · CZECH REPUBLIC
LANDXSEA — Montrose LandxSea Film Fest · UNITED KINGDOM
ONE WORLD — International Human Rights Documentary Film Festival · CZECH REPUBLIC
PLANET IN FOCUS — Planet in Focus International Environmental Film Festival · CANADA
RURAL FILMFEST · SPAIN
SICILIAMBIENTE — SiciliAmbiente Film Festival · ITALY
SIEFF — Seoul International Eco Film Festival · KOREA REPUBLIC

PONTO DE ENCONTRO

Information Point

**CINETEATRO DA CASA MUNICIPAL
DA CULTURA DE SEIA**

Das 09h às 21h30

From 9:00 AM to 9:30 PM

OUTRAS

INFORMAÇÕES

Others informations

A informação presente neste catálogo tal como a programação poderá sofrer alterações inesperadas, sem possibilidade de aviso prévio pelo que se aconselha o acompanhamento das redes sociais, local onde serão informadas quaisquer alterações.

Todas as exposições e atividades do Festival são gratuitas, podendo ter inscrição prévia quando indicado. O Festival reserva-se o direito de recolher imagens e registos de sons para divulgação e proteção de memória da sua atividade artística. Caso necessite de algum esclarecimento entre em contacto connosco através de: cineeco@cm-seia.pt

The information in this catalogue, such as the programme may undergo unexpected changes without the possibility of prior notice. Therefore, it is advisable to follow the social networks, where the organisation will try to inform you of any changes.

All the Festival's screenings and activities are free of charge and may require prior registration when indicated. The Festival reserves the right to take images and sound recordings to publicise and protect the memory of its artistic activity. Should you require clarification, please contact us at: cineeco@cm-seia.pt

FICHA TÉCNICA

Data sheet

PROMOTOR Promotor

Município de Seia
Casa Municipal da Cultura de Seia

EQUIPA DE ORGANIZAÇÃO Organization team

Catarina Santos
Filomena Correia de Carvalho
Madalena Cunhal
Teresa Rua

PROGRAMADORES Programmers

Claúdia Marques Santos
Daniel Oliveira
Tiago Alves

ASSESSORIA DE IMPRENSA Press office

Sara Oliveira

COMUNICAÇÃO Communication

maismomentos.ambiente

TRADUÇÕES Translation

Lexitrados Traduções

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E LEGENDAGEM Technical support and subtitling

Jimaku, srl

Os textos deste catálogo são da responsabilidade de cada autor.
The texts in this catalogue are the responsibility of each author.

CONTACTOS

Contacts

CONTACTOS DO FESTIVAL Festival Contacts

cineeco@cm-seia.pt

cineeco.pt

Tel. 965 239 779

 facebook.com/CineEcoSeia (@CineEcoSeia)

 instagram.com/cineeco

 youtube.com/@festivalcineecoseia

CASA MUNICIPAL DA CULTURA DE SEIA

Av. Luís Vaz de Camões 484, Seia 6270-484 Seia

cm-seia.pt/viver/cultura/casa-municipal-da-cultura

 facebook.com/casamunicipalculturaseia

 instagram.com/cmcseia

CÂMARA MUNICIPAL DE SEIA

Largo Dr. António Borges Pires, 6270-494 Seia

cm-seia.pt

 facebook.com/cmseia

 instagram.com/cmseia

 youtube.com/@municipiodeseia

 x.com/MunicipiodeSeia

ALTO PATROCÍNIO



PARCEIROS INSTITUCIONAIS



PATROCINADORES DE PRÉMIOS



PARCEIROS MEDIA



s_cities

MEMBRO



ORGANIZAÇÃO

FINANCIAMENTO





**CINE
ECO
SEIA
2026**



2026

CINEMA | MONTANHA | AMBIENTE
Cinema | Mountain | Environment